

**LOWRANCE**

# Link-2

Radio VHF marina portatile  
con GPS

## Guida utente

ITALIANO



È esclusiva responsabilità del proprietario installare e utilizzare questo strumento in maniera tale da non causare incidenti, lesioni alle persone o danni alle cose.

Lowrance non accetta alcuna responsabilità per qualunque uso del presente apparato tale da causare incidenti, danni o violazioni delle leggi.

Lingua di riferimento: questa dichiarazione, tutti i manuali di istruzioni, guide per l'utente e altre informazioni relative al prodotto (Documentazione) possono essere tradotti in o essere stati tradotti da altre lingue (Traduzione). Nel caso di differenze tra qualunque Traduzione della Documentazione, la versione in lingua inglese della Documentazione sarà considerata la versione ufficiale della Documentazione.

Il presente manuale fa riferimento alla radio Link-2 al momento della stampa. Lowrance si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche senza alcun preavviso.

Nessuna parte del presente manuale può essere copiata, riprodotta, ripubblicata, trasmessa o distribuita per qualsivoglia fine senza la previa autorizzazione scritta di Lowrance.

**Qualunque distribuzione commerciale di questo manuale è assolutamente proibita.**

Lowrance potrebbe avere la necessità di modificare o annullare in qualunque momento le proprie politiche, regolamenti e offerte speciali. Ci riserviamo il diritto di effettuare tali modifiche senza preavviso alcuno. Tutte le caratteristiche e le specifiche sono anche soggette a modifica senza preavviso.

Tutte le videate presenti in questo manuale sono simulate.

Per scaricare gratuitamente i manuali di istruzioni e le informazioni più aggiornate su questo prodotto, il suo funzionamento e i relativi accessori, visitare il nostro sito Internet all'indirizzo: [www.lowrance.com](http://www.lowrance.com)

### **Informazioni importanti per la sicurezza**

**Leggere attentamente prima dell'installazione e dell'uso.**

	Questo simbolo rappresenta un avviso di pericolo. Viene usato per allertare potenziali situazioni di pericolo. Attenersi a tutti i messaggi per la sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di lesioni o morte.
	WARNING indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe provocare un incidente mortale o grave
	CAUTION indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe provocare un incidente minore o lesioni non gravi.
	CAUTION utilizzato senza il simbolo di avviso di pericolo indica una condizione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare danni materiali.

# Sommario

<b>Informazioni operative e per la sicurezza.....</b>	<b>7</b>
Importante .....	8
Informazioni per la sicurezza.....	8
<b>Sezione 1 - Informazioni generali .....</b>	<b>9</b>
<b>Sezione 2 - Comandi e tasti .....</b>	<b>10</b>
2-1 Tasti/comandi e funzioni .....	11
2-1-1 Utilizzo dei pulsanti software in questa radio .....	13
2-1-2 Pulsanti software DSC .....	14
<b>Sezione 3 - Funzionamento della radio.....</b>	<b>15</b>
3-1 Alimentazione acceso/spento .....	15
3-2 Regolazione del livello dello squelch .....	15
3-3 Controllo del volume .....	15
3-4 Selezione di un canale.....	16
3-5 Ricezione e trasmissione .....	16
3-6 Utilizzo della ricezione doppia.....	17
3-7 Utilizzo di 3CH (canale preferito).....	17
3-7-1 Aggiungere un canale preferito per la prima volta.....	17
3-7-2 Modifica o eliminazione del canale preferito .....	17
3-8 Utilizzo di Scan.....	18
3-9 Modalità Navigazione .....	18
3-10 Modalità Selezione WP .....	19
3-11 Modalità Plotter .....	19
3-12 Modalità Satellite GPS.....	20
<b>Sezione 4 - Impostazioni avanzate .....</b>	<b>21</b>
4-1 Waypoint .....	22
4-1-1 Aggiunta di un nuovo waypoint .....	23
4-1-2 Correggere un waypoint.....	23
4-1-3 Eliminare un waypoint.....	24
4-1-4 Fissare una rotta su un waypoint memorizzato.....	25
4-2 Regolazione della retroilluminazione.....	25
4-3 Durata retroilluminazione.....	25
4-4 Gestione elenco amici .....	26
4-4-1 Aggiunta di un nuovo nome di amico .....	26
4-4-2 Modificare un nome di amico.....	27

4-4-3 Eliminazione di un nome di amico .....	27
<b>4-5 Regolazione del contrasto .....</b>	<b>28</b>
<b>4-6 GPS/DATA .....</b>	<b>28</b>
4-6-1 MANUAL (immissione manuale di posizione e fuso orario UTC) .....	29
4-6-2 Impostazioni: visualizzazione LL (mostrare o nascondere la posizione).....	29
4-6-3 Impostazioni: visualizzazione ora (mostrare o nascondere l'ora).....	30
4-6-4 Fuso orario (ora locale).....	30
4-6-5 Impostazioni: formato ora (12 o 24 ore).....	31
4-6-6 Impostazioni: COG/SOG (opzioni di visualizzazione rotta e velocità) .....	32
4-6-7 Allarme GPS .....	32
4-6-8 Attivazione/disattivazione di GPS ENABLE.....	33
4-6-9 Impostare la variazione magnetica (MAG VAR) .....	33
<b>4-7 Impostazione della radio.....</b>	<b>34</b>
4-7-1 Selezione gruppo di canali (UIC) .....	34
4-7-2 Modifica dei nomi dei canali (CH NAME).....	34
4-7-3 Regolazione del volume della suoneria (RING VOLUME).....	35
4-7-4 Regolazione del volume del bip (KEY BEEP).....	35
4-7-5 Selezione dell'unità di misura (UNITS).....	35
4-7-6 Impostazione del canale prioritario (WATCH MODE) .....	36
4-7-7 Allarmi meteo (WX ALERT) .....	36
4-7-8 Regolazione uscita NMEA (NMEA OUT).....	37
4-7-9 Impostazione del canale preferito (FAV CH SETUP) .....	37
<b>4-8 Impostazione DSC .....</b>	<b>38</b>
4-8-1 Immissione o verifica del codice personale MMSI (USER MMSI).....	38
4-8-2 Gestione dei gruppi (GROUP SETUP).....	39
4-8-2-1 Immissione dei gruppi.....	39
4-8-2-2 Modifica dei gruppi.....	40
4-8-2-3 Eliminare un Gruppo.....	40
4-8-3 Risposta a chiamate individuali (INDIV REPLY).....	41
4-8-4 Attivazione della funzionalità DSC (DSC SELECT).....	41
4-8-5 Tipo di risposta a chiamate polling LL (LL REPLY).....	42
4-8-6 Commutazione automatica del canale (AUTO SWITCH).....	42
4-8-7 Risposta a una chiamata DSC di prova (TEST REPLY) .....	43
4-8-8 Impostazione del timer di inattività (TIMEOUT) .....	43
<b>4-9 ATIS SETUP (solo UE).....</b>	<b>44</b>
4-9-1 Imputazione o verifica del codice ATIS MMSI (ATIS MMSI).....	44
4-9-2 Attivazione delle funzionalità ATIS (ATIS SELECT) .....	45
<b>4-10 Ricerca amici (GET BUDDY) .....</b>	<b>45</b>
<b>4-11 Tracciato rotta (TRACK LOG) .....</b>	<b>46</b>
<b>4-12 Cancellazione tracciato .....</b>	<b>46</b>
<b>4-13 Reset (Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica).....</b>	<b>46</b>

## **Sezione 5 - Invio e ricezione di chiamate DSC.....47**

5-1 Cos'è la DSC?.....	47
5-1-1 Identità del servizio mobile marittimo (MMSI) .....	47
5-1-2 Come si può avere il numero MMSI? .....	47
5-2 Tipi di chiamate DSC .....	48
5-3 Invio di una chiamata individuale (INDIVIDUAL) .....	49
5-3-1 Chiamata a un amico.....	49
5-3-2 Chiamata ad altri.....	49
5-4 Risposta all'ultima chiamata (LAST CALL) .....	50
5-5 Invio di una chiamata di gruppo (GROUP).....	50
5-6 Invio di una chiamata a tutte le imbarcazioni (ALL SHIPS) .....	51
5-7 Invio tramite il registro chiamate (CALL LOG).....	51
5-8 Invio tramite il registro di soccorso (DIST LOG) .....	52
5-9 Richiesta della posizione LL di un amico (LL REQUEST).....	53
5-10 Tracciamento della richiesta dell'amico (TRACK BUDDY) .....	53
5-10-1 Aggiungere o eliminare un amico (TRACKLIST) .....	53
5-10-2 Selezionare TRACK BUDDY .....	54
5-10-3 Fissare l'intervallo di tempo del tracciato.....	54
5-10-4 Inizio tracciato .....	54
5-11 Esecuzione di una chiamata DSC di prova (DSC TEST) .....	55
5-11-1 Invio di una chiamata DSC TEST.....	55
5-11-2 Ricezione della risposta a una chiamata DSC TEST in arrivo (DSC TEST ACK).....	55
5-11-3 Conferma di una chiamata DSC TEST in arrivo .....	56
5-12 Visualizzazione delle informazioni GPS e del codice MMSI dell'utente .....	56
5-13 Ricezione di chiamate DSC.....	57
5-14 Ricezione di una chiamata a tutte le imbarcazioni (ALL SHIPS).....	57
5-15 Ricezione di una chiamata individuale (INDIV) .....	58
5-16 Ricezione di una chiamata di gruppo (GROUP).....	58
5-17 Ricezione di una chiamata geografica (GEOGRAPH) .....	59
5-18 Ricezione di una chiamata di richiesta di posizione (POSITION).....	59

## **Sezione 6 - Chiamate di Soccorso.....60**

6-1 Invio di una chiamata di Soccorso (DISTRESS) .....	60
6-2 Ricezione di una chiamata di soccorso (DISTRESS!) .....	62
6-3 Conferma della chiamata di Soccorso (DISTRESS ACK) o ritrasmissione di una chiamata di Soccorso a tutte le imbarcazioni (DISTRESS REL).....	62
6-4 Ritrasmissione di una chiamata di soccorso individuale (INDIV DISTR RELAY) .....	63

<b>Sezione 7 - Istruzioni per l'installazione .....</b>	<b>64</b>
7-1 Batterie e caricabatterie .....	64
7-1-1 Installazione della batteria .....	64
7-1-2 Carica iniziale .....	64
7-1-3 Connettore GPS .....	65
7-1-4 Funzionamento del caricabatterie .....	66
7-1-5 Montaggio del caricabatterie su una superficie piana .....	66
7-1-6 Montaggio del caricabatterie e del sostegno a paratia .....	66
7-2 Installazione del fermaglio da cintura .....	67
7-3 Installazione e rimozione dell'antenna .....	68
<b>Appendice A - Specifiche tecniche .....</b>	<b>69</b>
<b>Appendice B - Tabelle dei canali VHF marini USA e ROW .....</b>	<b>71</b>
B-1 Tabella dei canali internazionali .....	71
Note speciali per l'uso dei canali internazionali .....	72
B-2 Tabella dei canali USA .....	73
Note speciali per l'uso dei canali USA .....	74
B-3 Tabella dei canali CANADA .....	75
Note speciali per l'uso dei canali canadesi .....	76
B-4 Canali meteo USA e Canada .....	77
B-5 Avvisi EAS (Emergency Alert Systems) .....	78
<b>Appendice C - Tabelle dei canali VHF marini UE .....</b>	<b>80</b>
C-1 Tabella dei canali internazionali UE .....	80
Note speciali per l'uso dei canali internazionali UE .....	81
C-2 Tabella delle acque interne specifica del paese - ATIS attivo .....	82
C-3 Canali speciali .....	85
Paesi UE in cui è previsto l'utilizzo: .....	85

## Informazioni operative e per la sicurezza

### Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) deve essere in grado di accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare anomalie nel funzionamento.

CAUTION: alterazioni o modifiche non espressamente approvate dal produttore potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a impiegare l'apparato.

### Dichiarazione Industry Canada

Questo dispositivo ISM è conforme alle specifiche della norma canadese ICES-001. In base alle norme Industry Canada, questo trasmettitore radio può operare solo utilizzando un'antenna di un tipo e di un guadagno massimo approvati per il trasmettitore da Industry Canada. Per ridurre le potenziali interferenze radio verso altri utenti, il tipo e il guadagno dell'antenna vanno pertanto scelti in modo che la potenza irradiata isotropa equivalente (e.i.r.p., equivalent isotropically radiated power) non superi quella necessaria per la comunicazione.

Cet appareil ISM est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Questo trasmettitore radio Link-2 (IC:4697A-LINK2) è stato approvato da Industry Canada per il funzionamento con i tipi di antenna elencati di seguito con il massimo guadagno consentito e l'impedenza necessaria specificati per ogni tipo di antenna. È assolutamente vietato utilizzare con questo dispositivo tipi di antenna non inclusi in questo elenco, aventi un guadagno maggiore del massimo indicato per il tipo.

Le présent émetteur radio Link-2 (IC:4697A-LINK2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Tipo di antenna: flessibile con connessione di tipo SMA fornita con la radio.

### Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme al marchio CE ai sensi della direttiva R&TTE 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità pertinente è disponibile nel seguente sito Web, nella sezione relativa alla documentazione del modello: <http://www.lowrance.com>.

## **Importante**

1. Le funzioni DSC non funzioneranno fino a quando non viene inserito il proprio codice utente MMSI.
2. I canali radio installati nella radio potranno variare per i vari paesi, a seconda del modello di apparato e delle norme per le comunicazioni delle autorità nazionali.
3. Lowrance raccomanda di controllare i requisiti indicati nella licenza d'uso del proprio paese prima di utilizzare la radio. L'operatore è l'unico responsabile per il rispetto delle norme per la corretta installazione della radio e per il suo uso.
4. La radio è stata progettata per emettere una chiamata digitale di allarme e per facilitare le operazioni di ricerca e salvataggio. Questo dispositivo, per essere efficace per la sicurezza, deve essere usato solo entro la distanza geografica utile del canale VHF 70 di soccorso marino e dei sistemi di sorveglianza per la sicurezza. Tale distanza può variare ma in condizioni normali si aggira intorno alle 20 miglia nautiche.

### **Informazioni per la sicurezza**

In trasmissione tenere la radio in posizione verticale con il microfono a 5 cm dalla bocca e tenere l'antenna a una distanza di almeno 5 cm dalla testa e dal corpo.

La radio deve essere utilizzata con un ciclo operativo massimo non eccedente il 50% in configurazioni Push-to-Talk tipiche.

NON trasmettere per più del 50% del tempo di utilizzo totale della radio (ciclo di lavoro del 50%). Trasmettere per più del 50% del tempo può causare il superamento dei requisiti di conformità FCC per l'esposizione alle emissioni RF.

Per mantenere la conformità nel trasporto a contatto con il corpo, utilizzare solo gli accessori forniti. Altri accessori o configurazioni per il trasporto a contatto con il corpo potrebbero non soddisfare i requisiti FCC di esposizione alle emissioni RF e vanno evitati.

I dati descritti in precedenza forniscono informazioni sull'esposizione alle emissioni RF e su come assicurarsi che questa radio operi nei limiti di esposizione alle emissioni RF stabiliti dalla FCC.

Questa radio VHF marina soddisfa inoltre gli standard e le direttive seguenti sui livelli di energia in RF e di energia elettromagnetica nonché sulla valutazione di tali livelli per l'esposizione umana:

- Comunicato FCC OET 65 edizione 97-01 supplemento C, Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields (Verifica della conformità alle direttive FCC per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici in radio frequenza).
- American National Standards Institute (C95.1-1992), IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3 kHz to 300 GHz (Standard IEEE per i livelli di sicurezza per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici in radio frequenza compresi tra 3 kHz e 300 GHz).
- American National Standards Institute (C95.3-1992), IEEE Recommended Practice for the Measurement of Potentially Hazardous Electromagnetic Fields — RF and Microwave (Procedura consigliata IEEE per la misurazione dei campi elettromagnetici potenzialmente nocivi (RF e microonde)).

## Sezione 1 - Informazioni generali

Congratulazioni per avere acquistato questa radio VHF marina portatile Link-2, ideata e realizzata con tecnologia e professionalità superiori. Di seguito, alcune caratteristiche principali:

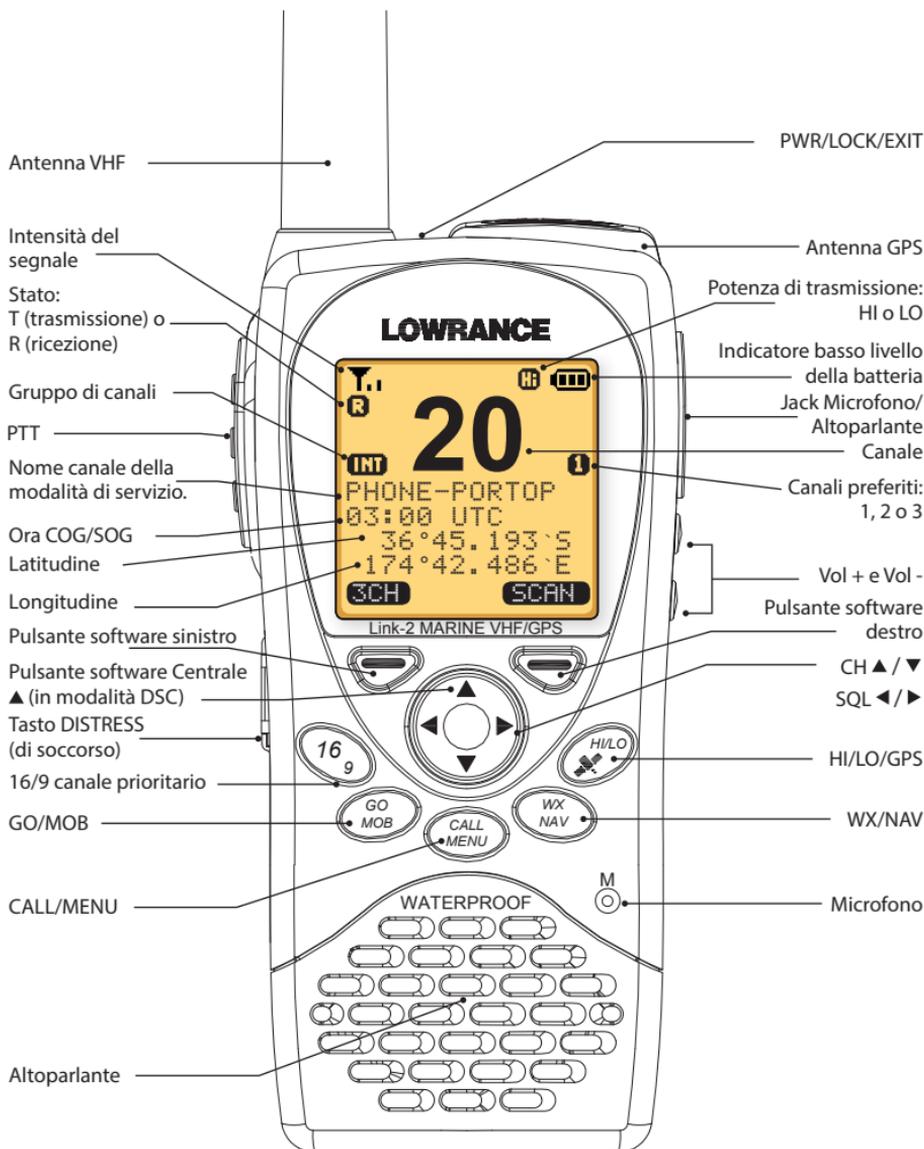
- Impostazione regolabile del contrasto dello schermo LCD
- Retroilluminazione regolabile della tastiera per facilitare l'uso notturno
- Resistente all'acqua e all'immersione secondo le norme JIS-7
- Visualizzazione di latitudine e longitudine del GPS e dell'ora
- Ricevitore GPS incorporato
- Selezione di alta o bassa potenza di trasmissione (5 W o 1 W)
- Tasto speciale CH16 per l'accesso rapido al canale prioritario (soccorso internazionale)
- Tasto speciale 3CH per selezionare i vostri tre canali preferiti
- Funzione flessibile per ricezione duale
- Funzionalità DSC (Digital Selective Calling) secondo gli standard CLASSE D
- Tasto di chiamata DISTRESS per trasmettere automaticamente il codice MMSI e la posizione fino a quando viene ricevuto un messaggio di conferma
- Accesso semplificato a una lista di amici costituita da un massimo di 20 persone selezionate
- Informazioni sulla richiesta di posizione LL
- Capacità di rilevamento amici
- Funzione di allarme meteo (solo USA)
- Funzione ATIS per vie d'acqua interne (solo Europa).

### CAUTION

**Attenzione alla batteria:** questo dispositivo utilizza batterie allo ione di litio, attenersi alle seguenti norme di cautela.

- Non smontarle
- Non incenerirle, né esporle al fuoco
- Smaltire le batterie usate in conformità alle leggi e disposizioni locali.

## Sezione 2 - Comandi e tasti



## 2-1 Tasti/comandi e funzioni

---

### PWR/LOCK/EXIT

**PWR:** per accendere o spegnere l'apparato, tenere premuto PWR /  / EXIT (tasto rosso) per più di 2 secondi.

**LOCK:** blocco tasti, blocca e sblocca la tastiera. Premere PWR /  / EXIT (tasto rosso) per 1 secondo. Sullo schermo apparirà l'icona  a indicare se il blocco tasti è attivato o meno.

**EXIT:** anche utilizzato per uscire da alcune voci di menu in modalità DSC. Premere PWR /  / EXIT (tasto rosso) per 1 secondo.

### ▲ VOL ▼

Regolazione volume (a lato della radio). Premere ▲ per aumentare il volume o ▼ per diminuirlo fino a raggiungere il livello desiderato.

### SQL ◀/▶

Squelch o livello di soglia (sul quadrante di controllo centrale). Imposta il livello di soglia per il segnale minimo del ricevitore. Sono disponibili 16 livelli

### CH ▲ / ▼

Selezione canale (sul quadrante di controllo centrale). Premere ▲ per selezionare un canale successivo o ▼ per selezionare un canale precedente.

### 16/9

Canale Prioritario. Premere per annullare tutte le altre modalità (eccetto la modalità DSC) e sintonizzare il canale prioritario. Premere di nuovo per tornare al canale originale. Per configurare il Canale 09 in default, tenere invece premuto 16/9 fino alla percezione del bip ed apparirà quindi 09 (solo USA)

### CH ▲ / ▼

**Selezione canale.** Il canale attuale viene mostrato sulla videata in caratteri MAIUSCOLI, con i dati descrittivi del canale sotto il numero del canale.

Premere **CH ▲ / ▼** per scorrere i canali disponibili uno alla volta o tenere premuto per scorcerli rapidamente. Vedere l'Appendice B per la tabella con l'elenco dei canali.

Imputazione dati alfanumerici. Questo tasto può essere inoltre usato per la selezione dei menu e per l'imputazione di dati alfanumerici. Premere **CH ▲ / ▼** per spostare il cursore tra le diverse opzioni durante la navigazione nel sistema dei menu.

Durante la modifica di una voce contenente soli dati numerici, premere - **CH ▲** per scorrere i numeri o tenere premuto per scorcerli velocemente.

Per inserire un carattere alfabetico, premere **CH ▼** per scorrere l'alfabeto o tenere premuto per scorcerlo rapidamente.

## PTT

(Push To Talk, Premere per parlare). Premere per avviare la trasmissione, quindi parlare al microfono.

## HI/LO/

Potenza di trasmissione. Alta (HI) 5 W o Bassa (LO) 1 W. Premere per alternare la trasmissione ad alta potenza con quella a bassa potenza per l'intero gruppo di canali. La selezione  o  viene visualizzata sul display LCD.

Alcuni canali consentono solo la trasmissione a bassa potenza. Se l'impostazione della potenza di trasmissione è errata si udrà un bip di errore.

Alcuni canali consentono inizialmente solo la trasmissione a bassa potenza, ma si potrà poi passare ad alta potenza mantenendo premuti contemporaneamente i tasti HI/L e PTT. Vedere l'Appendice B per la tabella con l'elenco dei canali.

Tenere premuto  per entrare in modalità Satellite GPS.

## WX/NAV

**WX.** Premere brevemente per accedere ai canali meteo. Premere di nuovo per tornare alla modalità precedente.

Per i modelli non USA: il tasto WX può essere programmato su un canale meteo a scelta. Per programmare il canale desiderato, vedere la sezione 4-7-9.

**NAV.** Tenere premuto WX/NAV per più di 3 secondi per entrare in modalità Navigazione. La rotta, la distanza e l'errore di fuori rotta dall'ultimo waypoint comparirà sullo schermo. Se non è stato impostato alcun WP (waypoint), verrà visualizzato il messaggio "NO ACTIVE ROUTE!!" (NESSUNA ROTTA ATTIVA!!).

## GO/MOB

Premere GO/MOB se si naviga verso un waypoint e si desidera ripristinare l'XTE (errore di fuori rotta) come mostrato sullo schermo.

Se qualcuno cade in mare, tenere premuto GO/MOB per circa 3 secondi per marcare la posizione.

La latitudine e la longitudine della posizione uomo in mare viene visualizzata sullo schermo e viene automaticamente impostata come waypoint di destinazione.

## CALL/MENU

**CALL (Chiama).** Premere brevemente il tasto CALL/MENU per accedere al menu di Chiamata DSC. Questa modalità viene usata per effettuare chiamate DSC.

**MENU.** Tenere premuto il tasto CALL/MENU per più di 3 secondi per accedere alla modalità Menu Setup e personalizzare la radio VHF.

## 2-1-1 Utilizzo dei pulsanti software in questa radio

Questa radio utilizza pulsanti software la cui funzionalità varia a seconda della modalità di funzionamento corrente. La linea inferiore del display LCD indica la funzione dei pulsanti software immediatamente sottostanti.

### Pulsante software sinistro (3CH/EXIT)

Pulsante software **3CH**:  Il pulsante software **3CH** consente di avviare una funzione di scansione Tre canali preferiti. Premere per alternare i canali preferiti impostati. Sullo schermo LCD verrà visualizzato il simbolo **1**, **2** o **3** per indicare il canale preferito selezionato al momento.

Se si desidera effettuare la scansione di tutti e tre i canali preferiti, premere **3CH** e poi premere immediatamente e tenere premuto il tasto **SCAN**.

Per aggiungere un canale preferito per la prima volta, selezionarlo e quindi tenere premuto **3CH** per memorizzarlo nella posizione CH1. Ripetere la procedura per memorizzare altri due canali preferiti rispettivamente in posizione CH2 e CH3.

Se si tenta di aggiungere un altro canale preferito, questo andrà a sostituire il canale CH3 già esistente. CH1 e CH2 rimarranno, a meno che non vengano deliberatamente cancellati.

Per eliminare un canale preferito, selezionarlo e quindi tenere premuto **3CH** finché non viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma dell'eliminazione.

Pulsante software **EXIT**:  Il pulsante software **EXIT** viene utilizzato durante la navigazione nel sistema dei menu per annullare immissioni errate, per uscire da un menu senza confermare le modifiche e per tornare alla schermata precedente.

### Pulsante software destro (SCAN/ENTER)

Pulsante software **SCAN**:  Il pulsante software **SCAN** consente di avviare una funzione di scansione dei canali. Premere brevemente per la **Ricezione Doppia**, ovvero una scansione tra il canale corrente e il canale prioritario in modalità DUAL.

Tenere premuto il tasto **SCAN** per più di 2 secondi per entrare in modalità **ALL SCAN** (tutti i canali), in cui il canale prioritario viene controllato ogni 1,5 secondi.

Quando viene ricevuto un segnale, la scansione viene interrotta in quel canale e sullo schermo appare "R". Se il segnale cessa per un periodo superiore a 5 secondi, viene ripresa la scansione.

In modalità ALL SCAN (tutti i canali) è possibile che si desideri escludere un canale che risulta sempre occupato e pertanto arresta la scansione. Per escludere un canale, tenere premuto il pulsante software sinistro per più di 2 secondi. Sullo schermo verrà visualizzato **SKIP** e il canale verrà escluso. Per annullare l'esclusione, selezionare manualmente il canale escluso e premere il pulsante software sinistro per più di 2 secondi.

Non è possibile escludere il canale prioritario.

Pulsante software **ENTER**: **ENTER** Il pulsante software **ENTER** viene utilizzato durante la navigazione nel sistema dei menu e per confermare immissioni e modifiche.

### ***2-1-2 Pulsanti software DSC***

<b>UNABLE</b>	<b>Pulsante software sinistro.</b> Risponde alla chiamata indicando l'impossibilità di utilizzare il canale richiesto.
<b>ABLE</b>	<b>Pulsante software centrale (▲).</b> Premere per confermare la ricezione di una chiamata DSC.
<b>ACCEPT</b>	<b>Pulsante software destro.</b> Premere per accettare una richiesta canale. La radio passerà immediatamente al canale richiesto.
<b>NEW CH</b>	<b>Pulsante software destro.</b> Premere per richiedere un nuovo canale.
<b>PAUSE</b>	<b>Pulsante software centrale (▲).</b> Premere per sospendere una chiamata quando ci si trova in modalità di ripetizione.
<b>RESEND</b>	<b>Pulsante software sinistro.</b> Premere per reinviare la chiamata DSC.
<b>CANCEL</b>	<b>Pulsante software destro.</b> Premere per annullare l'invio di una chiamata di Soccorso.
<b>SILENC</b>	<b>Pulsante software sinistro.</b> Consente di silenziare un allarme acustico.

Per maggiori dettagli, consultare le seguenti sezioni.

## Sezione 3 - Funzionamento della radio

### 3-1 Alimentazione acceso/spento

È possibile accendere l'unità tenendo premuto l'interruttore PWR/🔒/EXIT (sulla sommità della radio) finché lo schermo e la retroilluminazione non si accendono. È anche possibile regolare il volume sul valore desiderato, premendo i tasti VOL ▲ / ▼ a lato dell'unità.

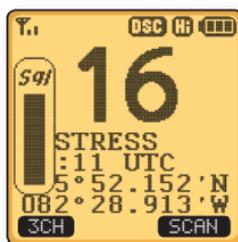
**Nota:** se si preme il tasto PWR/🔒/EXIT in qualunque momento, la retroilluminazione del display si accenderà.

### 3-2 Regolazione del livello dello squelch

Il comando SQUELCH consente di regolare i livelli del segnale desiderato. Determina quanto può essere forte il segnale prima che sia possibile sentirlo, ossia prima di raggiungere "la soglia dello squelch". Il suo scopo è quello di evitare che segnali indesiderati, deboli o distanti, interrompano le conversazioni.

Lo squelch consente una regolazione a 16 livelli. Per aumentare i livelli, elevare la "soglia dello squelch" in modo da considerare solo i segnali più forti. Livello "0" indica ad esempio che non è stata impostata alcuna "soglia dello squelch" e che verranno considerati tutti i segnali.

Per regolare il livello dello squelch, premere SQL ◀/▶.



### 3-3 Controllo del volume

Premere VOL ▲ / ▼ per regolare il livello del volume. Una volta premuto comparirà il sottomenu Volume. Sparirà dopo 5 secondi.



### 3-4 Selezione di un canale

Per selezionare un canale manualmente, premere CH ▲ per aumentare il numero del canale o premere CH ▼ per diminuirlo. I canali per la comunicazione sono quelli compresi tra 01 e 28 e tra 60 e 88. Per informazioni più dettagliate sulla tabella dei canali, consultare l'Appendice B.

#### 16/9 (Canale prioritario)

Premere per annullare tutte le altre modalità (eccetto la modalità DSC) e sintonizzare il canale prioritario. Premere di nuovo per tornare al canale originale. Il canale prioritario predefinito è CH16.

Modelli USA: per impostare come prioritario il Canale 09, tenere premuto 16/9 fino a quando viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato 09.

### 3-5 Ricezione e trasmissione

#### CAUTION

La trasmissione senza antenna potrebbe danneggiare la radio.

1. Per accendere il dispositivo, premere il tasto PWR per più di 2 secondi.
2. Regolare un livello gradevole di volume. Il livello dello squelch è momentaneamente impostato su "0".
3. Se necessario, impostare lo Squelch su un livello adeguato per eliminare il rumore di fondo.
4. Premere CH ▲ / ▼ per selezionare il canale desiderato.
5. Quando si riceve un segnale, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato **R** sullo schermo.
6. Un'ulteriore regolazione del volume potrebbe essere necessaria per ottenere l'impostazione desiderata.
7. Premere HI/LO per selezionare la potenza di trasmissione.
8. Scegliere la bassa potenza per risparmiare l'energia della batteria, o scegliere l'alta potenza per le comunicazioni a maggiore distanza.
9. Tenere premuto "PTT" per trasmettere, quindi parlare al microfono, mentre sullo schermo viene visualizzato **T**.
10. Rilasciare PTT, per ricevere la conversazione.  
**Nota:** alcuni canali sono utilizzabili solo a bassa potenza. Il canale 70 non si può usare per la trasmissione.

#### Per ottenere una trasmissione chiara e udibile:

- Attendere alcuni secondi dopo aver premuto PTT
- Tenere il microfono a 5 - 10 cm. (2 a 4 pollici) dalla bocca e parlare a volume normale.

## **3-6 Utilizzo della ricezione doppia**

---

La Ricezione Doppia monitorizza il canale 16 mentre si sta ricevendo un altro canale. Per attivare questo, bisogna:

1. Selezionare il canale operativo desiderato (ad esempio, CH88).
2. Premere il tasto SCAN ripetutamente finché **DW** non appare sullo schermo.
3. Per annullare la ricezione doppia, premere SCAN (una sola volta), finché **DW** non scompare.

Se si riceve un segnale sul canale 16, la ricezione doppia si fermerà su questo canale, finché scomparirà il segnale.

Per trasmettere sul canale selezionato durante la ricezione doppia, tenere premuto PTT.

## **3-7 Utilizzo di 3CH (canale preferito)**

---

Si può istantaneamente accedere ai tre canali usati più frequentemente, tramite la modalità 3CH, Tre Canali Preferiti. Premere per alternare i canali preferiti impostati. Sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo **1**, **2** o **3** per indicare il canale preferito selezionato al momento.

### **3-7-1 Aggiungere un canale preferito per la prima volta**

1. Selezionare il canale desiderato, quindi tenere premuto 3CH per memorizzarlo. Sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo CH1 **1**.
2. Ripetere la procedura per memorizzare altri due canali preferiti in posizione CH2 e CH3.

### **3-7-2 Modifica o eliminazione del canale preferito**

Se si tenta di aggiungere un altro canale preferito, questo andrà a sostituire il canale CH3 già esistente. Ma CH1 e CH2 rimarranno, a meno che non vengano deliberatamente cancellati.

Per cancellare un canale preferito:

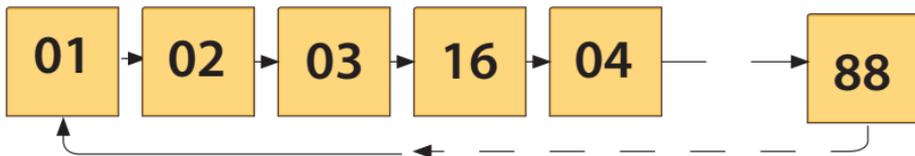
- Selezionare quel canale, quindi tenere premuto 3CH, finché non appare una finestra di dialogo a conferma la cancellazione.

## 3-8 Utilizzo di Scan

La scansione è un modo efficace per localizzare rapidamente i segnali su un ampio campo di frequenze.

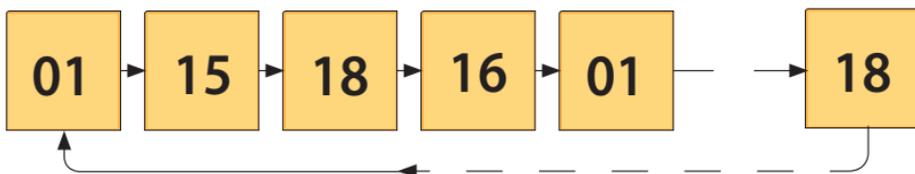
### Scansione di tutti i canali

Tutti i canali dell'elenco vengono scansionati in sequenza, a cicli ripetitivi (CH16 viene controllato ogni 1,5 secondi).



### Scansione 3CH

Premere e tenere premuto il tasto SCAN in modalità 3CH per passare in modalità 3CH SCAN. Comunque, verranno scansionati solo i canali 3CH e CH16.



## 3-9 Modalità Navigazione

Tenere premuto il tasto NAV per passare in modalità Navigazione. Verranno visualizzati Rotta, Distanza ed errore di fuori rotta rispetto all'ultimo waypoint selezionato.



Se non è stato impostato alcun waypoint, verrà visualizzato "NO ACTIVE ROUTE!!" (NESSUNA ROTTA ATTIVA). Per selezionare un waypoint verso cui navigare, vedere la sezione seguente.

Durante la modalità Nav:

- PTT Ritornare alla modalità normale e trasmettere. Rilasciare per ritornare alla modalità Navigazione

- 16/9 Ritornare in modalità normale e andare sul canale prioritario 16/9
- NAV Ritornare alla modalità normale
- GO Reset dell'errore di fuori rotta (XTE)
- SQL ► Passare alla modalità Selezione WP
- SQL ◀ Passare alla modalità Plotter
- Altri tasti Bip di errore.

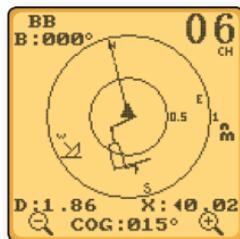
### 3-10 Modalità Selezione WP



- CH ▲ / ▼ Scorrere l'elenco di una pagina in alto o in basso
- SQL ◀ Passare alla modalità Plotter
- SQL ► Ritornare alla modalità Navigazione.

**Nota:** durante la modalità Selezione WP, premere il tasto destro ENTER per selezionare il primo waypoint, quindi premere **CH ▲ / ▼** per selezionare il waypoint successivo e premere nuovamente il tasto destro ENTER per impostare il waypoint come prossima destinazione e entrare nella modalità Navigazione.

### 3-11 Modalità Plotter



Durante la modalità Plotter:

- Pulsante software Aumentare o diminuire lo zoom del cerchio per vedere più o meno superficie
- SQL ◀ Passare alla modalità Navigazione

- SQL ► Passare alla modalità Selezione WP
- PTT Ritornare alla modalità normale e trasmettere
- 16/9 Ritornare in modalità normale e andare sul canale prioritario 16/9
- NAV Passare alla modalità normale
- Altri tasti Bip di errore.

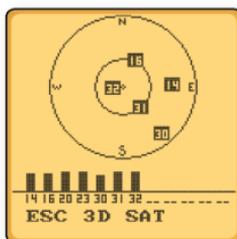
Per evitare la saturazione dello schermo, vengono visualizzate al max. le 5 icone dei waypoint più vicini più il waypoint attivo.

### 3-12 Modalità Satellite GPS

Tenere premuto il tasto HI/LO/ ✕ per entrare in modalità Satellite GPS.

Durante la modalità Satellite GPS:

- PTT Ritornare alla modalità normale e trasmettere
- 16/9 (16) Ritornare alla modalità normale e andare sul canale prioritario 16/9
- ✕ Ritornare alla modalità normale
- Pulsante software sinistro Ritornare alla modalità normale
- Altri tasti Bip di errore.



## Sezione 4 - Impostazioni avanzate

### Come visualizzare e scorrere i menu

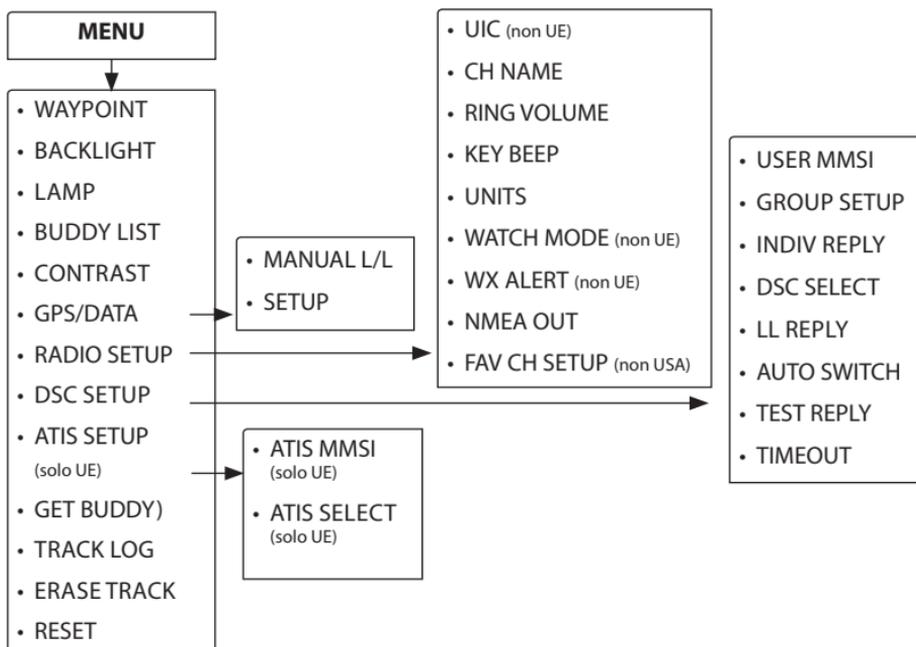
1. Tenere premuto il tasto CALL/MENU per più di 1 secondo per accedere al menu di impostazione.
2. Premere CH ▲ / ▼ per scorrere il menu verso l'alto o verso il basso fino alla voce desiderata. Premere il pulsante software **ENTER** per selezionare la voce.
3. Eseguire le modifiche desiderate, quindi premere il pulsante software **ENTER** per confermarle. In alternativa, premere **EXIT** per annullarle.
4. Premere il pulsante software **EXIT** per tornare indietro o uscire. Qualsiasi variazione verrà attivata appena si entra o si esce dalla schermata.

### Immissione di dati alfanumerici

Utilizzare il tasto CH ▲ / ▼ per immettere i caratteri.

1. Premere ▼ per accedere a numeri e lettere e scorrerli. Tenere premuto per selezionare il carattere desiderato.
2. Premere ▲ per scorrere le lettere dell'alfabeto e tenere premuto per selezionare il carattere desiderato.
3. Premere ENTER per confermare.

### Le seguenti opzioni sono disponibili tramite il tasto MENU:



Tenere premuto il tasto CALL/MENU per più di 1 secondo per accedere alla modalità di configurazione della radio. Ciò permette l'accesso alle seguenti funzioni. Scorrere in giù l'elenco e premere ENTER. Per uscire dalle modalità Menu o sottomenu, premere 16 o EXIT.

WAYPOINT	Consente l'immissione di nomi e posizioni LL per l'elenco dei waypoint. È possibile memorizzare fino a 500 waypoint.
BACKLIGHT	Consente di impostare il livello di retroilluminazione (8 livelli).
LAMP	Regola la durata della retroilluminazione.
BUDDY LIST	Consente l'immissione di nomi e codici MMSI per l'elenco amici (stazioni DSC chiamate frequentemente). È possibile memorizzare fino a 20 nomi.
CONTRAST	Consente di impostare il contrasto del display (8 livelli).
GPS/DATA	Consente di modificare le impostazioni GPS/DATA: TIME OFFSET, TIME FORMAT, TIME DISPLY, LL DOSPLY, COG/SOG, GPS ALERT, GPS ENABLED, MAG VAR.
RADIO SETUP	Consente di modificare le impostazioni della radio: UIC, CH NAME, RING VOLUME, KEY BEEP, UNITS, WATCH MODE, WX ALERT, NMEA OUT, FAV CH SETUP.
DSC SETUP	Consente di modificare le impostazioni DSC: USER MMSI, GROUP SETUP, INDIV REPLY, DSC SELECT, LL REPLY, AUTO SWITCH, TEST REPLY, TIMEOUT.
ATIS SETUP	Consente di modificare le impostazioni ATIS: ATIS MMSI, ATIS SELECT (solo UE).
GET BUDDY	Abilita o disabilita i dati sugli amici e la funzione automatica.
TRACK LOG	Imposta l'intervallo di distanza per la registrazione dei punti scia.
ERASE TRACK	Cancella i punti della cronologia di rotta.
RESET	Ripristina le impostazioni di fabbrica.

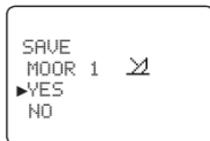
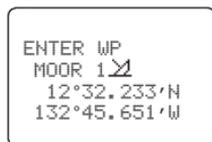
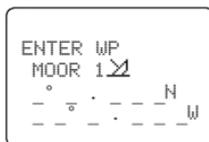
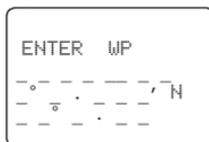
## **4-1 Waypoint**

---

Si possono memorizzare sino a 500 waypoint con le relative posizioni LL. Quando la WAYPOINT LIST é piena, non sarà possibile inserire altri waypoint, finché non ne verrà cancellato qualcuno esistente.

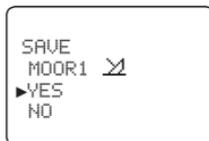
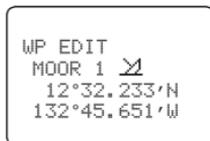
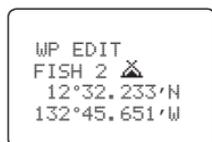
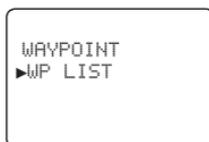
- Il nome di ciascun waypoint può essere lungo fino a un massimo di 6 caratteri alfanumerici
- Il più recente nome di waypoint verrà visualizzato all'inizio dell'elenco dei waypoint.

### 4-1-1 Aggiunta di un nuovo waypoint



1. Selezionare WAYPOINT e premere ENTER.
2. Selezionare WP LIST e quindi NEW WP.
3. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per immettere il nome del nuovo waypoint, un carattere alfanumerico alla volta. Selezionare un simbolo di waypoint (vi sono 20 icone disponibili) e quindi premere ENTER, finché il cursore non si sposterà sulla riga della latitudine.
4. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per immettere la latitudine del waypoint, un numero alla volta e quindi premere ENTER. Il cursore si sposterà sulla longitudine.
5. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per immettere la longitudine del waypoint, un numero alla volta e quindi premere ENTER.
6. Una nuova schermata apparirà automaticamente per mostrare i dettagli del nuovo waypoint. Se sono corretti, premere ENTER per memorizzare (STORE) il nuovo waypoint (se non è corretto, selezionare EXIT).

### 4-1-2 Correggere un waypoint



1. Selezionare WAYPOINT e premere ENTER.
2. Selezionare WP LIST, quindi premere ENTER, il cursore si troverà sul nuovo waypoint. Scorrere in giù sino al waypoint che si desidera correggere, quindi premere ENTER.
3. Selezionare WP EDIT e premere ENTER.

- I dettagli del waypoint verranno visualizzati, con il cursore posizionato sul primo carattere del nome.
- Utilizzare **CH ▲ / ▼** per modificare il primo carattere del nome del waypoint e premere ENTER. In alternativa premere direttamente ENTER per passare al carattere successivo.

Allorché si raggiunge l'ultimo carattere del nome del waypoint, fare delle variazioni, se é il caso, quindi premere ENTER per spostare il cursore sull'icona del waypoint.

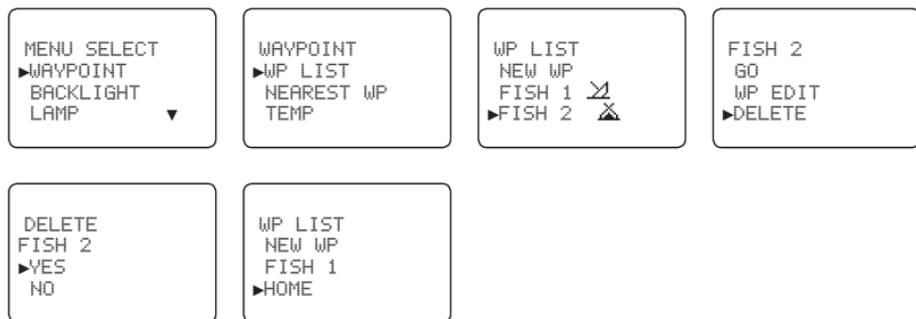
**Nota:** se non si desidera modificare il nome e l'icona del waypoint, premere ENTER ripetutamente, fino a spostare il cursore sulla latitudine.

Per cambiare l'icona del waypoint, utilizzare CH ▲ / ▼ o premere ENTER per passare alla latitudine. Per modificare la latitudine, utilizzare CH ▲ / ▼ per modificare la prima cifra o premere ENTER per passare alla cifra successiva. Ripetere, se necessario. Allorché si raggiunge l'ultima cifra, premere ENTER per spostare il cursore sulla longitudine.

**Nota:** se non si desidera modificare la latitudine, premere ENTER ripetutamente fino a portare il cursore sulla longitudine.

- Ripetere il passo precedente per cambiare o premere ENTER per continuare.
- Appare una nuova schermata. Premere ENTER se si desidera memorizzare il nuovo waypoint. Se si desidera mantenere l'impostazione originale, spostare il cursore su NO, quindi premere ENTER.

#### 4-1-3 Eliminare un waypoint



- Selezionare WAYPOINT e premere ENTER.
- Selezionare WP LIST e premere ENTER. Il cursore si trova su NEW WP. Scorrere verso il basso fino al waypoint che si desidera eliminare e quindi premere ENTER.
- Il cursore si trova su GO. Spostare il cursore su DELETE e premere ENTER.
- Il waypoint viene eliminato immediatamente e l'elenco viene aggiornato.

#### 4-1-4 Fissare una rotta su un waypoint memorizzato

```
MENU SELECT
▶WAYPOINT
BACKLIGHT
LAMP ▼
```

```
WAYPOINT
▶WP LIST
NEAREST WP
TEMP
```

```
WP LIST
NEW WP
FISH 1 ⚓
▶HOME ▣
```

```
HOME
▶GO
WP EDIT
DELETE
```

```
GO
HOME
▶YES
NO
```

1. Selezionare WAYPOINT e premere ENTER.
2. Il cursore si trova su WP LIST. Premere ENTER. Il cursore si trova su NEW WP. Scorrere verso il basso fino al waypoint da utilizzare come rotta e quindi premere ENTER.
3. Il cursore si trova in GO. Premere ENTER per passare alla modalità Navigazione. Il waypoint è fissato come prossima destinazione.

#### 4-2 Regolazione della retroilluminazione

---

1. Selezionare BACKLIGHT e premere ENTER. Sono disponibili 8 livelli di retroilluminazione.
2. Per regolare l'impostazione, premere SQL ◀/▶. Premere ENTER per confermare l'impostazione e tornare a MENU SELECT.

```
MENU SELECT
WAYPOINT
▶BACKLIGHT
LAMP ▼
```

```
BACKLIGHT
■ ■ ■ ■
LO HI
```

#### 4-3 Durata retroilluminazione

---

1. Selezionare LAMP e premere ENTER. Sono disponibili 4 impostazioni di durata: ALWAYS ON, 5 s, 15 s e 30 s (predefinito).
2. Per regolare l'impostazione, premere CH ▲/▼. Premere ENTER per confermare l'impostazione e tornare a MENU SELECT.

```
MENU SELECT
WAYPOINT
BACKLIGHT
▶LAMP ▼
```

```
LAMP TIMEOUT
▶ALWAYS ON
5 SECOND
15 SECOND
```

## 4-4 Gestione elenco amici

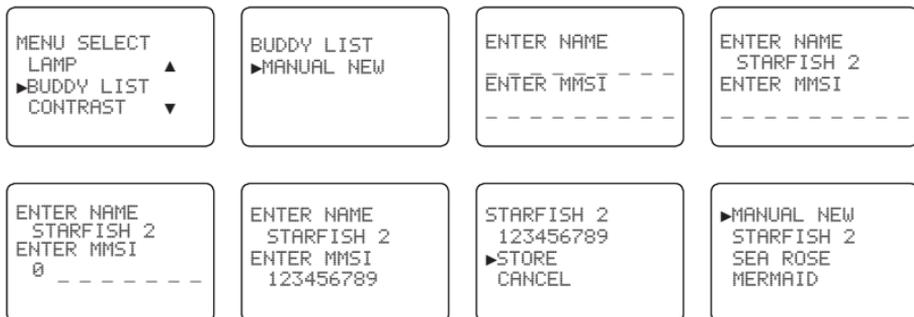
Si può usare l'elenco amici per memorizzare i nomi e i relativi MMSI di 20 stazioni DSC chiamate frequentemente. I nomi vengono memorizzati nell'ordine di inserimento, con al primo posto l'ultimo nome inserito.

Nelle sezioni seguenti viene illustrato come aggiungere, modificare ed eliminare voci dell'elenco amici.

### 4-4-1 Aggiunta di un nuovo nome di amico

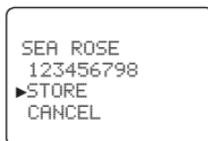
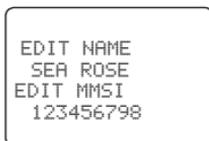
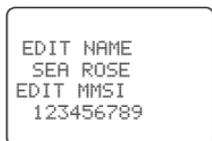
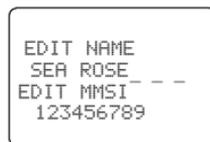
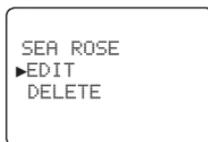
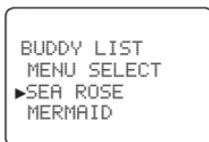
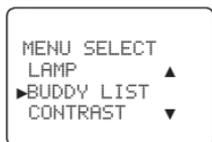
Si possono inserire sino a 20 nomi di amici. Quando l'elenco BUDDY LIST è pieno, non è possibile inserire altri nomi se non viene prima cancellato qualche nome esistente.

- Il nome di ciascun amico può essere lungo fino a 6 caratteri alfanumerici.
- L'ultimo nome di amico registrato viene mostrato in alto nell'elenco.



1. Selezionare BUDDY LIST e premere ENTER.
2. Il cursore si troverà su <MANUAL>. Premere ENTER.
3. Utilizzare CH ▲ / ▼ per immettere il nuovo nome di amico, un carattere alla volta. Poi premere ENTER, fino a quando il cursore si sposterà sulla riga di imputazione del codice MMSI.
4. Utilizzare CH ▲ / ▼ per immettere ciascuna delle 9 cifre del codice MMSI associato al nome di amico, quindi premere ENTER
5. Dopo aver immesso l'ultima cifra dell'MMSI, apparirà una nuova videata che mostra il nome del nuovo amico e l'MMSI. Accertarsi che la nuova registrazione sia corretta, quindi premere ENTER per salvarla (in caso di errore, selezionare EXIT).

#### 4-4-2 Modificare un nome di amico



1. Selezionare BUDDY LIST e premere ENTER.
2. Scorrere verso il basso fino alla registrazione che si desidera modificare e quindi premere ENTER.
3. Verrà visualizzato il nome di amico e il cursore si posizionerà su EDIT. Premere ENTER.
4. Verranno visualizzati il nome di amico e il codice MMSI. Il cursore si troverà sul primo carattere del nome.
5. Utilizzare CH ▲ / ▼ per modificare il primo carattere del nome di amico e premere ENTER. In alternativa premere direttamente ENTER per passare al carattere successivo. Ripetere, se necessario. Quando si raggiunge l'ultimo carattere del nome di amico, apportarvi le modifiche eventualmente desiderate, quindi premere ENTER per spostare il cursore sul codice MMSI.

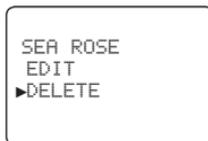
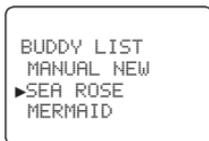
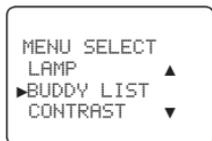
**Nota:** se non si desidera modificare il nome di amico, premere ENTER ripetutamente fino a portare il cursore sulla riga MMSI.

6. Per modificare il codice MMSI, utilizzare CH ▲ / ▼ per modificare la prima cifra o premere ENTER per passare alla cifra successiva. Ripetere, se necessario. Allorché si raggiunge l'ultimo numero, premere ENTER per fare apparire la videata SAVE (Salva).

**Nota:** se non si desidera modificare il codice MMSI, premere ENTER ripetutamente fino a visualizzare la schermata SAVE.

7. Premere ENTER per salvare le modifiche o CANCEL per mantenere la voce originale.

#### 4-4-3 Eliminazione di un nome di amico



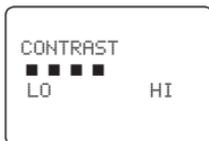
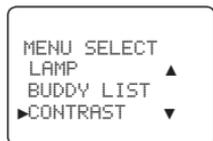
1. Selezionare BUDDY LIST e premere ENTER per visualizzare l'elenco dei nomi di amici.
2. Scorrere al nome di amico che si desidera eliminare, quindi premere ENTER.

3. Selezionare DELETE e poi YES.
4. Il nome di amico verrà eliminato e verrà visualizzato l'elenco di amici aggiornato.

#### 4-5 Regolazione del contrasto

---

1. Selezionare CONTRAST e premere ENTER. Sono disponibili 8 livelli di contrasto. Più alti sono i numeri, più scuro è lo schermo LCD.
2. Utilizzare SQ ◀/▶ per modificare l'impostazione, quindi premere ENTER per confermare le modifiche e tornare al MENU SELECT.



#### 4-6 GPS/DATA

---

Si può usare il menu GPS/DATA per:

- registrare manualmente i dati di posizione
- registrare manualmente l'ora
- mostrare o nascondere la posizione
- mostrare o nascondere l'ora
- stabilire il fuso orario UTC per mostrare l'ora locale
- definire il formato dell'ora
- mostrare o nascondere la rotta (COG) e la velocità (SOG)
- accendere o spegnere GPS ENABLE
- fissare il Rilevamento Vero o Magnetico
- accendere o spegnere l'allarme NO GPS DATA (Niente dati GPS).

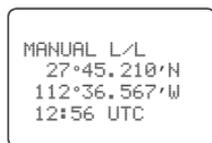
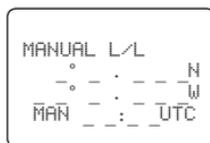
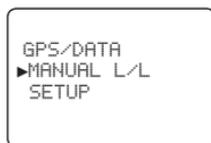
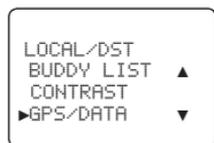
**Nota:** queste informazioni sono importanti, perché verranno utilizzate nel caso in cui venisse inviata una chiamata di Soccorso.

Se per qualsiasi ragione i dati GPS NON fossero disponibili, verrà emesso per 5 secondi (oppure fino a quando verrà premuto un tasto qualunque) un segnale sonoro NO GPS e l'apparato richiederà l'imputazione manuale della propria posizione.

Se non venisse effettuata l'imputazione manuale dei dati di posizione, la richiesta verrà ripetuta ogni 4 ore. Dopo l'imputazione dei dati di posizione, questi dovranno essere aggiornati entro 23,5 ore, altrimenti la sequenza di allarme NO GPS verrà ripetuta.

#### 4-6-1 MANUAL (immissione manuale di posizione e fuso orario UTC)

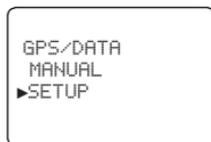
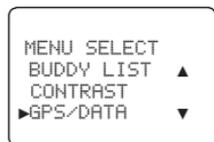
Usare il menu GPS/DATA per immettere manualmente la latitudine, la longitudine e i dati del fuso orario UTC. È anzitutto necessario disabilitare il GPS interno nell'impostazione GPS/DATA. Se il GPS interno ricevesse dati, tutte le immissioni manuali verrebbero eliminate.



1. Selezionare GPS/DATA e premere ENTER.
2. Il cursore si trova su MANUAL. Premere ENTER. Il cursore si troverà sulla prima posizione della latitudine.
3. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per immettere la latitudine, un numero alla volta. Premere ENTER per spostare il cursore alla riga della longitudine.
4. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per immettere le coordinate di longitudine, un numero alla volta. Premere ENTER per spostare il cursore alla riga dell'UTC.
5. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per immettere l'UTC un numero alla volta, quindi premere ENTER.
6. Dopo aver immesso l'ultima cifra dell'UTC, apparirà automaticamente una nuova videata che mostrerà la posizione e i dati di fuso orario. Il prefisso MAN indica il loro inserimento manuale. Se si è commesso un errore, ripetere questi passi per correggere i dati.

#### 4-6-2 Impostazioni: visualizzazione LL (mostrare o nascondere la posizione)

Se la posizione e l'ora si aggiornano automaticamente, si potrà usare LL DISPLAY per scegliere se mostrare o nascondere la posizione sullo schermo.

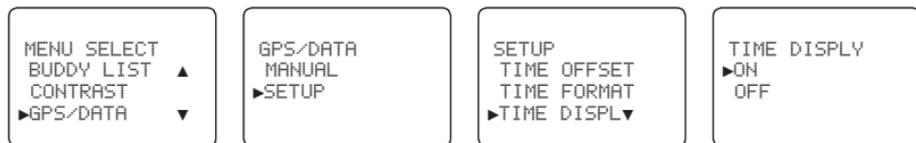


1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Spostare il cursore su LL DISPLAY e premere ENTER.
3. Il cursore si troverà su ON (per mostrare la posizione).

Se si vuole nascondere la posizione, spostare il cursore su OFF. Premere ENTER per confermare la selezione.

### 4-6-3 Impostazioni: visualizzazione ora (mostrare o nascondere l'ora)

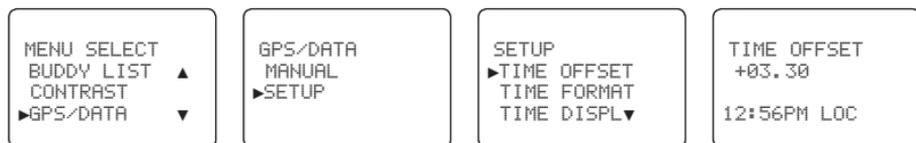
Se la posizione e i dati dell'ora si aggiornano automaticamente, si potrà usare TIME DISPLAY per scegliere se mostrare o nascondere l'ora sullo schermo.



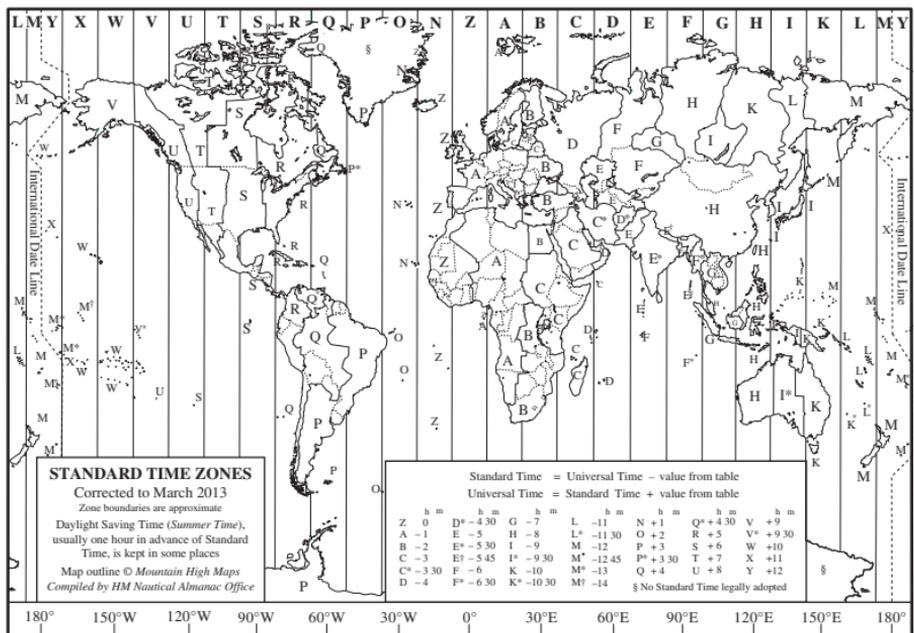
1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Spostare il cursore su TIME DISPL e premere ENTER.
3. Il cursore si troverà su ON (per mostrare l'ora).
4. Se si vuole nascondere l'ora, spostare il cursore su OFF.
5. Premere ENTER per confermare la selezione.

### 4-6-4 Fuso orario (ora locale)

Se la posizione e i dati dell'ora si aggiornano, si potrà usare TIME OFFSET per immettere la differenza oraria tra UTC e l'ora locale. In tal modo sullo schermo verrà visualizzata l'ora locale.

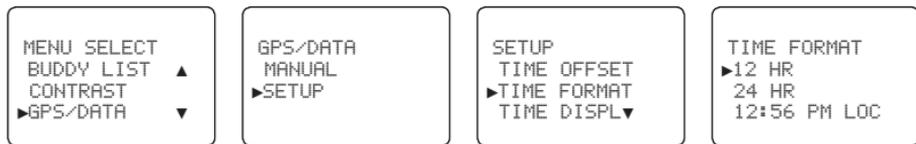


1. Calcolare la differenza oraria tra UTC e l'ora locale.
2. Nel MENU di impostazione della radio (RADIO SETUP), selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
3. Il cursore si troverà su TIME OFFSET, premere ENTER.
4. Immettere + o - seguito dalla differenza oraria tra UTC e ora locale. Si potranno usare incrementi di mezzora (come in questo esempio). L'ora locale verrà mostrata con il suffisso LOC.
5. Premere ENTER per confermare la selezione.



#### 4-6-5 Impostazioni: formato ora (12 o 24 ore)

Usare TIME FORMAT per mostrare l'ora in formato 12 o 24 ore, secondo la propria preferenza.

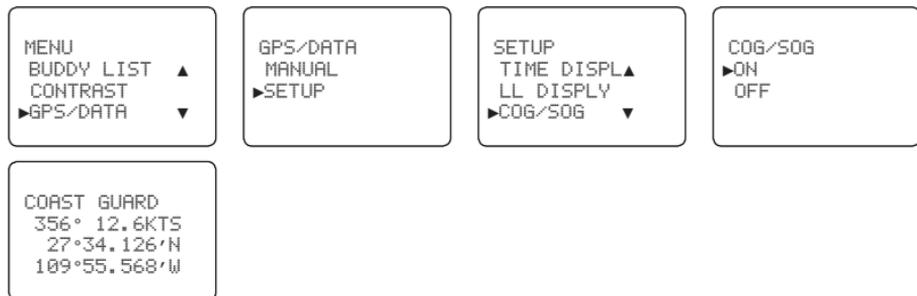


1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Spostare il cursore su TIME FORMAT e premere ENTER.
3. Il cursore si trova su 12 HR (viene mostrato il suffisso am o pm): Se si preferisce il formato 24 ore, spostare il cursore su 24 HR.
4. Premere ENTER per confermare la selezione.

#### 4-6-6 Impostazioni: COG/SOG (opzioni di visualizzazione rotta e velocità)

Se la posizione e i dati dell'ora si aggiornano, si potrà usare COG/SOG per scegliere se mostrare o nascondere sullo schermo la rotta rispetto al fondo (COG) e la velocità rispetto al fondo (SOG).

**Nota:** nonostante la regolazione COG/SOG, se TIME DISPLAY è ON (acceso), la rotta e la velocità non verranno visualizzate sullo schermo.



1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Spostare il cursore su COG/SOG e premere ENTER.
3. Selezionare ON (acceso) o OFF (spento) come desiderato. In questo esempio, è stato selezionato ON, così lo schermo mostrerà la rotta e la velocità.

Se COG/SOG è ON (acceso), l'ora non verrà visualizzata sullo schermo.

#### 4-6-7 Allarme GPS

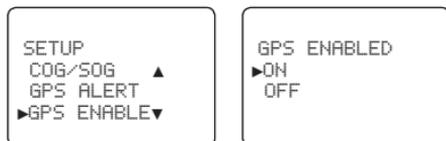
È possibile scegliere di attivare o disattivare l'allarme GPS.



1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Spostare il cursore su GPS ALERT e premere ENTER.
3. Selezionare ON (acceso) o OFF (spento). In questo esempio è stato selezionato ON. Pertanto, se il GPS perde il segnale, verrà emesso un avviso sonoro.

#### 4-6-8 Attivazione/disattivazione di GPS ENABLE

È possibile scegliere di attivare o disattivare la funzione GPS incorporata.



1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Spostare il cursore su GPS ENABLE e premere ENTER.
3. Selezionare ON (acceso) o OFF (spento). In questo esempio è stato selezionato ON. Pertanto, il GPS incorporato sarà attivato.

#### 4-6-9 Impostare la variazione magnetica (MAG VAR)



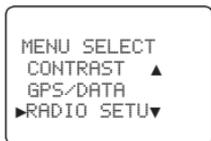
1. Selezionare GPS/DATA, quindi SETUP.
2. Selezionare MAG VAR.
3. Premere ENTER per selezionare la prima cifra da modificare. Utilizzare CH ▲ / ▼ per regolare la differenza MAGNETICA tra reale e variazione, quindi premere ENTER per confermare la selezione.
4. Selezionare YES (Sì) per salvare le modifiche.

**Nota:** il valore predefinito di AUTO MAG VAR è 00,0 per TRUE.

**Nota:** W è preimpostato e il valore va espresso in decimi di grado.

## 4-7 Impostazione della radio

Il sottomenu RADIO SETUP consente l'impostazione delle funzioni della radio.



### 4-7-1 Selezione gruppo di canali (UIC)

Solo modelli non UE.

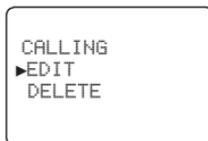
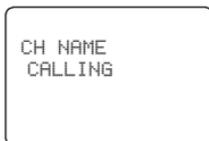
È possibile selezionare la banda canale USA, internazionale o canadese. Le bande dei canali sono elencate in appendice.



1. Selezionare RADIO SETUP (impostazione della radio). Il cursore si troverà su UIC, premere ENTER.
2. Il cursore si troverà su USA. Se si desidera selezionare la banda canali Internazionali, spostare il cursore su INT'L. Se si desidera selezionare la banda dei canali canadesi, spostare il cursore su CANADA.
3. Premere ENTER per confermare la scelta.
4. Verrà selezionata la nuova banda dei canali. A seconda della scelta operata, sullo schermo viene visualizzata l'icona USA, INT'L o CAN.

### 4-7-2 Modifica dei nomi dei canali (CH NAME)

Per portare il nome del canale su ON (accesso) o per azzerare la prima riga.



1. Selezionare RADIO SETUP, quindi CH NAME e infine premere ENTER.
2. Selezionare il nome del canale desiderato utilizzando CH ▲ / ▼. Premere ENTER. Verranno visualizzati il nome del canale (massimo 12 caratteri), EDIT e DELETE.
3. Selezionare EDIT e premere ENTER per modificare il nome attuale del canale. Immettere il nuovo nome su quello esistente e premere ENTER per visualizzare la conferma YES/NO (Sì/No).

Per cancellare il nome del canale, selezionare solo DELETE e poi premere ENTER.

4. Premere ENTER per confermare il nuovo nome del canale e poi premere CANCEL per tornare al menu.

#### **4-7-3 Regolazione del volume della suoneria (RING VOLUME)**

1. Selezionare RADIO SETUP, quindi RING VOLUME.
2. Utilizzare CH ▲ / ▼ per selezionare una delle opzioni seguenti: HIGH (Alto) o LOW (Basso).
3. Premere ENTER di nuovo per confermare i cambiamenti.

```
RADIO SETUP
UIC
CH NAME
▶RING VOLUME▼
```

```
RING VOLUME
▶HIGH
LOW
```

#### **4-7-4 Regolazione del volume del bip (KEY BEEP)**

1. Selezionare RADIO SETUP, quindi KEY BEEP.
2. Utilizzare CH ▲ / ▼ per selezionare una delle opzioni seguenti: HIGH (Alto), LOW (Basso) o OFF (Spento).
3. Premere ENTER per conferma.

```
RADIO SETUP
CH NAME ▲
RING VOLUME
▶KEY BEEP ▼
```

```
KEY BEEP
HIGH
▶LOW
OFF
```

#### **4-7-5 Selezione dell'unità di misura (UNITS)**

È possibile selezionare l'unità di misura preferita per le indicazioni di distanza ed errore di fuori rotta.

1. Selezionare RADIO SETUP e quindi UNITS.
2. Selezionare l'unità di misura preferita e premere ENTER.

```
RADIO SETUP
RING VOLUME▲
KEY BEEP
▶UNITS ▼
```

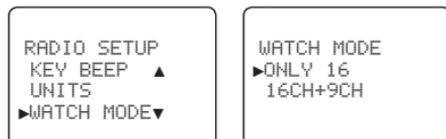
```
UNITS
▶METRIC
NAUTICAL
STATUTE
```

## 4-7-6 Impostazione del canale prioritario (WATCH MODE)

Solo modelli USA

Se si utilizzano i gruppi di canali USA o Canada, è possibile impostare il canale prioritario per coprire sia CH16 che CH09 oltre al canale di lavoro, in modo simile alla funzione TRI WATCH.

1. Selezionare RADIO SETUP e poi WATCH MODE.
2. Selezionare l'impostazione desiderata e poi premere ENTER.

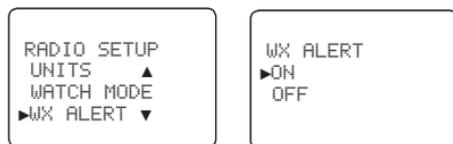


## 4-7-7 Allarmi meteo (WX ALERT)

Solo modelli USA.

Il NOAA fornisce diversi canali di previsioni meteo sui gruppi di canali USA e canadesi.

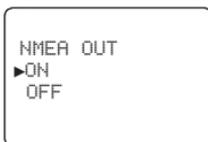
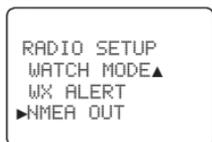
In caso di gravi condizioni meteo, quali ad esempio tempeste o uragani, il NOAA emette un allarme meteo a 1050 Hz. Si può scegliere di ricevere gli allarmi meteo.



1. Selezionare RADIO SETUP e poi WX ALERT.
2. Il cursore si troverà su ON (acceso) (gli allarmi meteo NOAA a 1050 Hz in modalità normale). Se non si volesse ricevere allarmi meteo, spostare il cursore su OFF (spento).
3. Premere ENTER per confermare la selezione.

Se si scegliesse di ricevere gli allarmi meteo, i bip suoneranno ogni volta che l'allarme meteo verrà trasmesso. Premere un tasto qualsiasi per ascoltarlo.

### 4-7-8 Regolazione uscita NMEA (NMEA OUT)



Quando è alloggiato nel caricabatterie, il dispositivo Link-2 può trasmettere messaggi NMEA 0183 a 4800 baud. I messaggi supportati sono: RMC, GGA, GLL, GSV a 1Hz.

1. Selezionare RADIO SETUP e poi NMEA OUT.
2. Selezionare ON/OFF (acceso/spento), quindi premere ENTER per confermare la scelta desiderata.

### 4-7-9 Impostazione del canale preferito (FAV CH SETUP)

*Solo modelli Europa e Australia.*

Il tasto Wx può essere programmato su un canale meteo a scelta in modo da poter disporre dell'accesso rapido al canale.

1. Selezionare RADIO SETUP e quindi FAV CH SETU.
2. Premere il tasto CH UP/DOWN per selezionare un canale da salvare come canale preferito WX. Premere ENTER per confermare la selezione. L'icona WX  indicherà ogni volta che il canale preferito viene selezionato.

## 4-8 Impostazione DSC

Il sottomenu DSC SETUP viene utilizzato per configurare il comportamento delle funzioni DSC.

### 4-8-1 Immissione o verifica del codice personale MMSI (USER MMSI)

**Nota:** è necessario inserire il proprio codice MMSI prima di poter accedere alle funzioni DSC.

Una volta inserito il codice MMSI correttamente, lo si può visualizzare in qualsiasi momento. Il codice MMSI verrà visualizzato brevemente nella schermata di avvio ogni volta che la radio viene accesa.

```
DSC SETUP
►USER MMSI
GROUP SETUP
INDIV REPL▼
```

```
INPUT USER
MMSI
-----
```

```
USER MMSI
876543210
►STORE
CANCEL
```

```
USER MMSI
INPUT AGAIN
-----
```

```
USER MMSI
876543210
►STORE
CANCEL
```

1. Selezionare DSC SETUP e poi USER MMSI. Premere ENTER. Se fosse già stato inserito il vostro codice MMSI, questo verrà mostrato sullo schermo.

Se si tratta della prima volta che si inserisce il codice MMSI, apparirà un riga tratteggiata col cursore sotto la prima posizione. E' necessario inserire il proprio codice MMSI lungo la linea tratteggiata, una cifra alla volta.

**Nota:** questa operazione deve essere effettuata una sola volta. Una volta immesso, il codice MMSI non può essere modificato.

2. Premere **CH ▲ / ▼** per selezionare la prima cifra del codice MMSI. Premere ENTER per confermare la cifra e spostarsi sulla posizione successiva. Se si commettesse un errore, selezionare il carattere <, quindi premere ENTER per tornare indietro.
3. Una volta inserita l'ultima cifra, premere ENTER per procedere sulla prossima videata. Il cursore si troverà su STORE.
4. Verificare se il codice MMSI visualizzato è corretto, quindi premere ENTER per memorizzarlo o EXIT per tornare indietro.
5. Inserire di nuovo il codice MMSI come durante un controllo password, poi premere ENTER per memorizzarlo permanentemente e tornare a MENU.

**Nota:** è possibile visualizzare in qualsiasi momento il codice MMSI personale memorizzato, selezionando MMSI/GPS nel menu CALL.

## 4-8-2 Gestione dei gruppi (GROUP SETUP)

È possibile programmare fino a 3 gruppi di numeri MMSI con i nomi abbinati a Gruppi. I numeri MMSI dei Gruppi cominciano sempre con zero (0). Si devono inserire solo le ultime 8 cifre del numero di identità del gruppo, lo "0" iniziale viene inserito automaticamente.

### 4-8-2-1 Immissione dei gruppi

Utilizzare GROUP MMSI per creare, modificare o eliminare fino a 20 gruppi di persone chiamate frequentemente. Gli inserimenti nell'ambito di un gruppo vengono memorizzati in ordine alfanumerico. Un codice MMSI di gruppo ha sempre nove cifre e comincia sempre con 0.

Il nome di gruppo può avere fino a 12 caratteri alfanumerici.



1. Selezionare DSC SETUP e poi GROUP SETUP.
2. Se si tratta della PRIMA VOLTA che si inserisce il nome di un gruppo, non verrà visualizzato alcun gruppo. Altrimenti, verranno visualizzati i nomi dei gruppi già presenti. Il cursore si trova su MANUAL NEW.
3. Utilizzare CH ▲ / ▼ per immettere il nuovo nome di gruppo, un carattere alfanumerico alla volta.
4. Premere ENTER per confermare ciascun carattere esatto e per spostarsi alla posizione successiva.
5. Una volta inserito il nome di gruppo, premere ENTER in modo che il cursore si sposti sulla riga MMSI.
6. Utilizzare CH ▲ / ▼ per immettere il codice MMSI associato al nome di gruppo, un numero alla volta. Premere ENTER per confermare una cifra e spostarsi sulla posizione successiva.
7. Se si commettesse un errore, selezionare il carattere <, quindi premere ENTER.
8. Una volta inserita l'ultima cifra dell'MMSI, apparirà automaticamente una nuova videata.
9. Il cursore si troverà su STORE, verificare che il codice immesso sia esatto e quindi premere ENTER per salvarlo (in caso di errore, selezionare EXIT).

## 4-8-2-2 Modifica dei gruppi

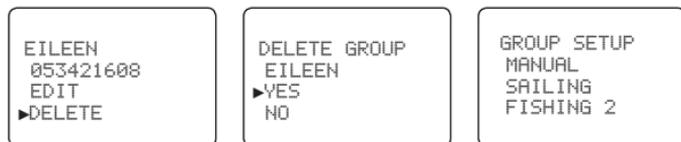
È possibile modificare un nome di gruppo o un MMSI di gruppo in qualunque momento.



1. Selezionare DSC SETUP e poi GROUP SETUP.
2. I nomi dei gruppi verranno visualizzati. Spostare il cursore sul gruppo che si vuole modificare e premere ENTER.
3. Verranno visualizzati il nome del gruppo ed il relativo MMSI, il cursore si troverà su EDIT, premere ENTER.
4. Utilizzare **CH ▲ / ▼** per modificare il nome del gruppo. Oppure, per modificare solo l'MMSI, premere ENTER ripetutamente finché il cursore non si sposterà sulla riga MMSI.
5. Se occorre modificare il codice MMSI associato al nome di gruppo, utilizzare **CH ▲ / ▼** per modificare il numero, quindi premere ENTER.
6. Se non ci fosse la necessità di cambiare l'MMSI, premere ENTER ripetutamente per scorrere gli MMSI e quindi premere ENTER.
7. Al termine, premere ENTER per visualizzare la videata successiva.
8. Il cursore si troverà su STORE. Premere ENTER per salvare la nuova immissione o EXIT per uscire.

## 4-8-2-3 Eliminare un Gruppo

1. Selezionare GROUP SETUP e premere ENTER. Verranno visualizzati i nomi dei gruppi sullo schermo
2. Selezionare ciò che si vuole eliminare e premere ENTER. Verrà visualizzata la voce EDIT o DELETE.
3. Selezionare DELETE, quindi premere ENTER. Verrà visualizzato il menu DELETE GROUP. Premere quindi tre volte ENTER per svuotare il gruppo e tornare alla schermata GROUP SETUP. L'LCD visualizzerà il gruppo, come segue.



### 4-8-3 Risposta a chiamate individuali (INDIV REPLY)

È possibile rispondere a una chiamata in arrivo con una risposta automatica o manuale.

- Una risposta automatica invia la conferma di ricezione e poi imposta il canale pronto alla conversazione.
- Una risposta manuale chiede se si desidera inviare un segnale di conferma di ricezione e poi chiede se si desidera conversare con il chiamante.

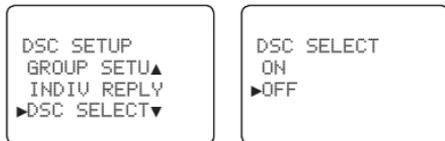


1. Selezionare DSC SETUP e poi INDIV REPLY.
2. Selezionare AUTO per una risposta automatica, o selezionare MANUAL per una risposta manuale.

### 4-8-4 Attivazione della funzionalità DSC (DSC SELECT)

Per spegnere momentaneamente la funzione DSC, per la navigazione in acque interne, o in zona non coperta da DSC.

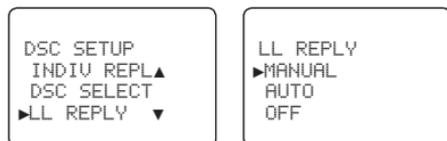
1. Selezionare DSC SETUP, poi DSC SELECT.
2. Selezionare OFF (spento) per spegnere la funzione DSC.
3. Premere ENTER per confermare la scelta e tornare al menu.



#### 4-8-5 Tipo di risposta a chiamate polling LL (LL REPLY)

È possibile impostare la radio per rispondere ad una richiesta polling LL in uno dei seguenti tre modi:

- **MANUAL** consente di rispondere manualmente a qualsiasi richiesta polling LL proveniente dagli amici
- **AUTO** risponde automaticamente alle richieste polling LL provenienti dagli amici
- **OFF** ignora tutte le richieste polling LL provenienti dagli amici.



1. Selezionare DSC SETUP e poi LL REPLY.
2. Selezionare il tipo di risposta desiderato e premere ENTER per confermare la scelta e tornare al menu.

#### 4-8-6 Commutazione automatica del canale (AUTO SWITCH)

Quando si riceve una chiamata DSC, questa può includere la richiesta di passare a un canale specifico per successive comunicazioni. Se la chiamata contiene una richiesta di questo tipo, le opzioni disponibili sono:

- Consentire alla radio di passare immediatamente al canale richiesto premendo il tasto ENTER, oppure
- Non eseguire alcuna azione; trascorsi 10 secondi, la radio passa automaticamente al canale richiesto, oppure
- Annullare la commutazione automatica e restare sul canale attuale premendo il tasto EXIT.

Tuttavia, la commutazione automatica a un successivo canale per le comunicazioni alla ricezione di una chiamata DSC potrebbe, in alcuni casi, interrompere comunicazioni importanti in corso, se il canale di lavoro cambia a insaputa dell'operatore.

È possibile impedire alla radio di passare automaticamente dal canale di lavoro in uso a un altro canale impostando la funzione AUTO SWITCH su OFF.

Se la funzione AUTO SWITCH è impostata su OFF, sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo **X** per ricordare che questa funzione non è attualmente attiva. Inoltre, il testo "AUTO SW OFF" verrà incluso nelle chiamate a tutte le imbarcazioni (All Ships) o a gruppi al posto di "AUTO CHxx".

```
DSC SETUP
DSC SELECT▲
LL REPLY
▶AUTO SWITC▼
```

```
AUTO SWITCH
▶ON
OFF
```

1. Selezionare DSC SETUP e poi AUTO SWITCH.
2. Selezionare ON per attivare la commutazione automatica del canale.
3. Selezionare OFF per disattivare la commutazione automatica del canale.

#### 4-8-7 Risposta a una chiamata DSC di prova (TEST REPLY)

È possibile rispondere alle chiamate DSC TEST in arrivo con una risposta automatica o manuale.

- **MANUAL** richiede la risposta manuale: premere ENTER per confermare o EXIT per annullare.
- **AUTO** la risposta (un ACK) viene inviata in automatico dopo 10 secondi a tutte le chiamate DSC TEST in arrivo.

```
DSC SETUP
AUTO SWITC▲
▶TEST REPLY
TIMEOUT
```

```
TEST REPLY
▶AUTO
MANUAL
```

#### 4-8-8 Impostazione del timer di inattività (TIMEOUT)

È possibile impostare il timer di inattività scegliendo una delle seguenti opzioni:

```
DSC SETUP
AUTO SWITC▲
TEST REPLY
▶TIMEOUT
```

```
TIMEOUT
AUTOMATED
▶NON AUTO
```

```
NON AUTO
NO TIMEOUT
▶10 MINS
15 MINS
```

- **AUTOMATED** è possibile impostare il timer di inattività per il timeout automatico dopo un periodo di inattività per le due categorie seguenti: NON-DISTRESS o DISTRESS  
Le opzioni di timeout sono:  
DISTRESS: NO TIMEOUT; 5 MINS; 10 MINS (il valore predefinito è NO TIMEOUT)  
NON-DISTR: NO TIMEOUT; 10 MINS; 15 MINS (il valore predefinito è 15 MINS)
- **NON AUTO** è possibile impostare il timer di inattività per chiudere una qualsiasi procedura non automatica.  
Le opzioni di timeout sono:  
NO TIMEOUT; 10 MINS; 15 MINS (il valore predefinito è 10 MINS)

**Nota:** se si seleziona NO TIMEOUT, premere il tasto EXIT per chiudere la procedura.

**Esempio:** per impostare un TIMEOUT di 10 minuti per funzioni non automatiche:

1. Selezionare TIMEOUT e poi NON AUTO.
2. Selezionare l'intervallo di timeout desiderato: NO TIMEOUT, 10 MINS o 15 MINS

In questo esempio è stato selezionato 10 MINS, pertanto la radio chiuderà qualsiasi procedura non automatica dopo un periodo di inattività di 10 minuti.

## 4-9 ATIS SETUP (solo UE)

Il sottomenu viene utilizzato per la regolazione della funzione ATIS.

- Premere MENU e quindi selezionare ATIS SETUP, premere ENTER per entrare nel sottomenu.

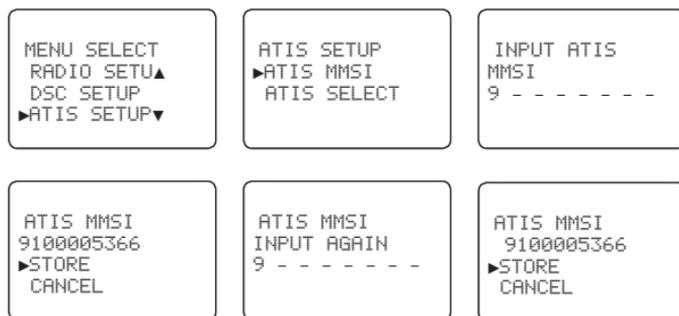
Per accedere alla funzioni ATIS è necessario inserire il proprio codice ATIS MMSI, se si sta navigando in acque interne europee.

ATIS invia un segnale digitale ogni volta che viene rilasciato il tasto PTT. Un codice ATIS MMSI inizia sempre con il numero 9.

### 4-9-1 Imputazione o verifica del codice ATIS MMSI (ATIS MMSI)

È necessario inserire il proprio codice ATIS MMSI prima di poter accedere alle funzioni ATIS. Questa operazione deve essere effettuata **una sola volta**.

È possibile visualizzare e leggere in qualunque momento il proprio codice ATIS MMSI ma il suo inserimento può essere effettuato una sola volta.



1. Selezionare ATIS SETUP, quindi ATIS MMSI e premere ENTER. Se venisse memorizzato un MMSI già esistente, ne appariranno i valori.
2. Se il codice MMSI è vuoto, apparirà una riga tratteggiata, tranne per la cifra iniziale "9". Quindi inserire il codice ATIS MMSI lungo la linea tratteggiata. Premere ENTER per confermare ogni imputazione e quindi spostarsi sulla riga successiva.
3. Se si commette un errore, premere CH▼ fino a visualizzare <, quindi premere ENTER per annullare e correggere l'immissione.

- Una volta inserita l'ultima cifra dell'MMSI, apparirà una videata di conferma. Il cursore sarà su STORE, premere ENTER per memorizzare l'ATIS MMSI.
- Inserire di nuovo il proprio codice ATIS MMSI, come password e verificare che appaia di nuovo la videata di conferma, selezionare STORE e premere ENTER per memorizzare permanentemente il proprio ATIS MMSI e ritornare al menu.
- È possibile visualizzare in qualunque momento il codice ATIS MMSI memorizzato selezionando ATIS MMSI nel menu ATIS SETUP.

#### 4-9-2 Attivazione delle funzionalità ATIS (ATIS SELECT)

Quando si attiva ATIS, accade quanto segue:

- Vigilanza doppia, vigilanza triplice e funzioni di scansione vengono disattivate
- Le norme per le acque interne richiedono una potenza di trasmissione di 1 W sui canali 06, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 71, 72, 74, 77 e 31, se attivato.

Per attivare/disattivare ATIS:



- Selezionare ATIS SETUP, quindi ATIS SELECT. Premere ENTER per visualizzare ATIS SELECT ON/OFF.
- Selezionare ON per accendere la funzione ATIS.
- Premere ENTER per confermare la scelta e tornare al menu.

#### 4-10 Ricerca amici (GET BUDDY)

Quando la funzione GET BUDDY è attivata, la radio trasmette i dati LL agli amici compresi nell'elenco amici ogni volta che si rilascia il tasto PTT. Se anche gli amici hanno la funzione GET BUDDY attivata, le informazioni trasmesse (USER MMSI, o ATIS MMSI, e LL) verranno visualizzate sulle loro radio, così come la distanza e la direzione.



- Selezionare GET BUDDY e quindi premere ENTER. **GB** verrà visualizzato sul display LCD.
- Selezionare ON o OFF (acceso o spento) come richiesto, quindi premere ENTER per confermare la selezione.

## 4-11 Tracciato rotta (TRACK LOG)

---

Fissare un intervallo di distanza a 25 m, 50 m, o 100 m per registrare i punti di posizione quando si naviga.

```
MENU SELECT
ATIS SETUP▲
GET BUDDY
▶TRACK LOG ▼
```

```
TRACK LOG
25M
▶50M
100M
```

1. Selezionare TRACK LOG, quindi ENTER, e 25 m, 50 m, 100 m appariranno sullo schermo.
2. Selezionare quanto desiderato e premere ENTER per confermare.

## 4-12 Cancellazione tracciato

---

Cancellare il TRACCIATO POSIZIONI della videata del plotter.

```
MENU SELECT
GET BUDDY ▲
TRACK LOG
▶ERASE TRAC▼
```

```
ERASE TRACK
YES
▶NO
```

1. Selezionare ERASE TRACK, quindi premere ENTER, la radio chiede conferma.
2. Selezionare Yes (Si), quindi premere ENTER per cancellare la linea di posizione della videata del plotter.

## 4-13 Reset (Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica)

---

Usare RESET per riportare ogni impostazione ai valori preimpostati in fabbrica, tranne il proprio MMSI, l'MMSI di Gruppo e l'ATIS MMSI.

1. Selezionare RESET, premere ENTER, la radio chiederà conferma.
2. Selezionare YES (Si), quindi premere ENTER per ripristinare la radio e tornare al menu.

```
MENU SELECT
TRACK LOG ▲
ERASE TRACK
▶RESET
```

```
RESET RADIO
ARE YOU SURE
YES
▶NO
```

## Sezione 5 - Invio e ricezione di chiamate DSC

### 5-1 Cos'è la DSC?

DSC (Digital Selective Calling) è un metodo semiautomatico per effettuare chiamate radio in VHF, MF e HF. DSC è stato designato come standard internazionale dall'IMO (International Maritime Organization) ed è parte integrante di GMDSS (Global Maritime Distress and Safety System).

Attualmente, è necessario sorvegliare il Canale 16 Distress, ma DSC un giorno sostituirà completamente i turni di ascolto sulle frequenze di soccorso e verrà utilizzato per trasmettere informazioni ordinarie e urgenti per la sicurezza in mare.

DSC consente di inviare e ricevere chiamate da qualunque imbarcazione o stazione costiera dotata di funzionalità DSC e situata entro un'area geografica. Le chiamate possono essere classificate in distress (emergenza), urgency (urgenti), safety (sicurezza) e routine (ordinarie), e DSC seleziona automaticamente il canale di lavoro.

#### 5-1-1 Identità del servizio mobile marittimo (MMSI)

Un MMSI è un numero di nove cifre utilizzato sui Ricetrasmittitori Nautici in grado di usare la Chiamata Selettiva Digitale (DSC). Tale numero viene usato come un numero telefonico per chiamare selettivamente le altre imbarcazioni.

#### 5-1-2 Come si può avere il numero MMSI?

È necessario ottenere un codice utente MMSI (Marine Mobile Service Identity o Identità Servizio Mobile Marino) e inserirlo nell'unità Link-2 per poter utilizzare le funzioni DSC. Contattare le autorità preposte del proprio paese. In caso non si sappia chi contattare, consultare il rivenditore Lowrance.

Il codice MMSI è un numero univoco a nove cifre, simile a un numero di telefono personale. Esso viene utilizzato nei ricetrasmittitori marini in grado di usare la tecnologia DSC (Digital Select Calling). In base alla posizione in cui ci si trova, potrebbe essere richiesta una licenza per stazione radio per l'apparecchio Link-2. Potrebbe essere richiesta anche una licenza come singolo operatore radio.

**Lowrance raccomanda di verificare i requisiti delle proprie autorità nazionali per le comunicazioni radio prima di utilizzare le funzioni DSC.**



Questa radio è stata progettata per emettere una chiamata digitale di soccorso e sicurezza per facilitare le operazioni di ricerca e salvataggio. Questo dispositivo, per essere efficace per la sicurezza, deve essere usato solo nel raggio di comunicazione utile del canale VHF 70 di soccorso marino e dei sistemi di sorveglianza per la sicurezza. La portata del segnale potrebbe variare, ma in condizioni normali si aggira intorno alle 10 miglia nautiche.

Premere brevemente il tasto CALL/MENU per visualizzare il menu DSC CALL. È quindi possibile selezionare il tipo di chiamata DSC da inviare. Il canale rimane invariato e consente l'uso della normale trasmissione.

## 5-2 Tipi di chiamate DSC

---

Premere brevemente il tasto CALL/MENU per selezionare il tipo di chiamata DSC da effettuare.

**Nota:** sullo schermo si possono visualizzare solo 3 chiamate alla volta.

Premere CH ▲ / ▼ per scorrere verso l'alto o verso il basso i tipi di chiamate fino a posizionare il cursore sull'opzione desiderata. Premere ENTER.

I tipi di chiamate sono:

### Tipo chiamata      Descrizione

INDIVIDUAL	Consente di eseguire una nuova chiamata, immettendo il codice MMSI o attingendolo dall'elenco di 20 max.
LAST CALL	Ripete l'ultima chiamata, indipendentemente dal tipo.
GROUP	Invia trasmissioni ricevute solo da radio che condividono un numero MMSI di gruppo comune. È possibile memorizzare e chiamare fino a 20 numeri MMSI di gruppo.
ALL SHIPS	Invia una chiamata di Urgenza o di Sicurezza a tutte le imbarcazioni. Una schermata di conferma segue la selezione di priorità di queste opzioni. La chiamata di Sicurezza si usa per allarmi solamente consultivi.
CALL LOG	Permette una revisione di tutte le chiamate memorizzate per numero e ora di chiamata. La voce MMSI/NAME selezionata nel registro può essere oggetto di una chiamata di tipo individuale. Il registro (LOG) contiene tutti i tipi di chiamate ricevute, tranne le chiamate di Soccorso (DISTRESS). La chiamata a fine lista viene automaticamente cancellata. La chiamata più vecchia viene memorizzata a fine lista.
<b>Nota:</b> si possono memorizzare solo 20 chiamate per volta.	
DISTRESS LOG	Consente una revisione di tutte le chiamate di Soccorso memorizzate per numero e ora di chiamata. La voce MMSI/NAME selezionata nel registro può essere oggetto di una chiamata di tipo individuale. La chiamata a fine lista viene automaticamente cancellata. Questo significa che la chiamata più vecchia è memorizzata a fine lista. Si possono memorizzare sino a 20 chiamate di Soccorso.
SEND CALL	Il registro chiamate inviate contiene i dettagli di contatto delle ultime 20 chiamate e consente la revisione dei dettagli sulla chiamata.
LL REQUEST	Consente di richiedere informazioni sulla posizione GPS da qualsiasi natante avente un codice MMSI noto. La richiesta può essere avanzata tramite la lista amici o per immissione manuale.
TRACK BUDDY	Rintraccia le informazioni sulla posizione GPS provenienti da un massimo di tre imbarcazioni in possesso di un codice MMSI noto.
DSC TEST	Consente di verificare il funzionamento del DSC della radio effettuando una DSC TEST CALL a un amico o un'altra stazione che dispone di una radio DSC.
MMSI/GPS	Consente di visualizzare il codice MMSI della radio e la posizione corrente.

## 5-3 Invio di una chiamata individuale (INDIVIDUAL)

È possibile chiamare chiunque utilizzi una radio con DSC di cui si conosce il codice MMSI.

### 5-3-1 Chiamata a un amico

DSC CALL ▶INDIVIDUAL LAST CALL GROUP ▼	INDIVIDUAL ▶ROUTINE SAFETY URGENCY	INDIVIDUAL MANUAL NEW ▶MERMAID IV SEAROSE	CHOOSE CH ▶INTER-SHIP MANUAL
MERMAID IV INDIVIDUAL ROUTINE ▶SET INTER	MERMAID IV INDIVIDUAL ROUTINE ▶SEND?	MERMAID IV INDIVIDUAL ROUTINE WAIT.. 00:00	INDIVIDUAL ROUTINE ACK FROM ▶ 00:00

### 5-3-2 Chiamata ad altri

DSC CALL ▶INDIVIDUAL LAST CALL GROUP ▼	INDIVIDUAL ▶ROUTINE SAFETY URGENCY	INDIVIDUAL ▶MANUAL NEW MERMAID IV SEAROSE	MANUAL MMSI 0 - - - - -
CHOOSE CH ▶INTER-SHIP MANUAL	678912345 INDIVIDUAL ROUTINE ▶SEND?	678912345 INDIVIDUAL ROUTINE CALLING...	678912345 INDIVIDUAL ROUTINE WAIT.. 00:00

1. Selezionare DSC CALL e poi INDIVIDUAL.
2. Selezionare il livello di priorità: ROUTINE, SAFETY, URGENCY.
3. Selezionare l'amico da chiamare dall'elenco amici **oppure** selezionare MANUAL NEW e inserire il codice MMSI della persona da chiamare e premere ENTER.
4. Scegliere un canale di lavoro in cui parlare. Selezionare INTER-SHIP e premere ENTER. La radio elenca automaticamente tutti i canali tra imbarcazioni (Simplex) utilizzabili. In genere non è possibile chiamare canali duplex. Se si desidera tuttavia utilizzare un canale duplex, selezionare MANUAL e quindi scegliere il canale preferito. Se la chiamata è diretta a una stazione costiera (l'MMSI inizia con 00), la radio la riconoscerà e selezionerà il canale corretto.
5. Premere ENTER per effettuare la chiamata. Il canale 70 viene selezionato automaticamente e il simbolo Tx viene mostrato sullo schermo LCD durante la chiamata.
6. La radio attende una conferma (WAIT). Se la chiamata riceve una conferma di ricezione (INDIV ACK), premere PTT per parlare. Ruotare la manopola Selezione

canale per visualizzare altre opzioni.

- Se non viene ricevuta alcuna risposta (UNABLE TO ACKNOWLEDGE) viene mostrato un messaggio che chiede se si desidera riprovare (SEND AGAIN?). Premere ENTER per ripetere la chiamata.

## 5-4 Risposta all'ultima chiamata (LAST CALL)

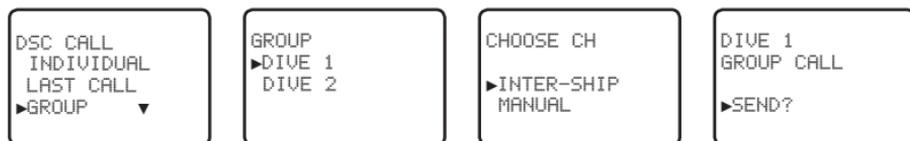
Questa è una funzione utile e utilizzata di frequente.



- Selezionare DSC CALL e poi LAST CALL.
- Verranno mostrati i dettagli dell'ultima chiamata in arrivo. Premere ENTER.
- Scegliere un canale di lavoro in cui parlare. Selezionare INTER-SHIP e premere ENTER. La radio elenca automaticamente tutti i canali tra imbarcazioni (Simplex) utilizzabili. In genere non è possibile chiamare canali duplex. Se si desidera tuttavia utilizzare un canale duplex, selezionare MANUAL e quindi scegliere il canale preferito. Se la chiamata è diretta a una stazione costiera (l'MMSI inizia con 00), la radio la riconoscerà e selezionerà il canale corretto.
- Verranno mostrati i dettagli della chiamata. Premere ENTER per effettuare la chiamata. Durante l'invio della chiamata sullo schermo LCD viene mostrato il simbolo Tx.
- Se la chiamata riceve una conferma di ricezione (INDIV ACK), premere PTT per parlare. Se non viene ricevuta alcuna risposta, un messaggio chiederà se si desidera riprovare (SEND AGAIN?). Premere ENTER per ripetere la chiamata.

## 5-5 Invio di una chiamata di gruppo (GROUP)

È necessario aver già memorizzato un codice GROUP MMSI prima di effettuare la chiamata. Vedere la sezione 4-8-2. Le chiamate di gruppo vengono inviate sempre con priorità ROUTINE.



- Selezionare DSC CALL e quindi GROUP. La radio mostra i nomi dei gruppi preprogrammati.
- Selezionare il gruppo che si desidera chiamare (il GROUP MMSI deve essere impostato prima di effettuare la chiamata).
- Scegliere un canale di lavoro in cui parlare. Selezionare INTER-SHIP e premere ENTER.

La radio elenca automaticamente tutti i canali tra imbarcazioni (Simplex) utilizzabili. In genere non è possibile chiamare canali duplex. Se si desidera tuttavia utilizzare un canale duplex, selezionare MANUAL e quindi scegliere il canale preferito.

4. Verranno mostrati i dettagli della chiamata. Premere ENTER per effettuare la chiamata. Durante l'invio della chiamata sullo schermo LCD viene mostrato il simbolo Tx.

### 5-6 Invio di una chiamata a tutte le imbarcazioni (ALL SHIPS)

```
DSC CALL
LAST CALL ▲
GROUP
▶ALL SHIPS ▼
```

```
ALL SHIPS
▶SAFETY
URGENCY
```

```
CHOOSE CH
▶INTER-SHIP
MANUAL
```

```
ALL SHIPS
SAFETY
▶SEND?
```

1. Selezionare DSC CALL e poi ALL SHIPS.
2. Selezionare una delle seguenti priorità per la chiamata:
  - **SAFETY** Consente di inviare informazioni di sicurezza a tutte le altre imbarcazioni nel raggio di trasmissione.
  - **URGENCY** Da utilizzare quando si verifica una situazione grave o un problema che potrebbe trasformarsi in una situazione di soccorso.
3. Scegliere un canale di lavoro in cui parlare. Selezionare INTER-SHIP e premere ENTER. La radio elenca automaticamente tutti i canali tra imbarcazioni (Simplex) utilizzabili. In genere non è possibile chiamare canali duplex. Se si desidera tuttavia utilizzare un canale duplex, selezionare MANUAL e quindi scegliere il canale preferito.
4. Verranno mostrati i dettagli della chiamata. Premere ENTER per effettuare la chiamata. Durante l'invio della chiamata sullo schermo LCD viene mostrato il simbolo Tx.

### 5-7 Invio tramite il registro chiamate (CALL LOG)

Il registro chiamate contiene i dettagli di contatto delle ultime 20 chiamate in arrivo, in modo che si possa effettuare rapidamente una chiamata.

```
DSC CALL
GROUP ▲
ALL SHIPS
▶CALL LOG ▼
```

```
11 12345678
INDIVIDUAL
ROUTINE
09:45 UTC
```

```
11 12345678
▶CALL BACK
DELETE
SAVE MMSI
```

```
CHOOSE CH
▶INTER-SHIP
MANUAL
```

```
12345678
INDIVIDUAL
ROUTINE
▶SEND?
```

1. Selezionare DSC CALL e poi CALL LOG.
2. La radio mostra i dettagli di contatto per l'ultima chiamata in arrivo (01) del registro chiamate (Call Log). Nell'esempio vengono visualizzati i dettagli di contatto per

l'undicesima chiamata più recente. Premere ENTER per passare alla schermata successiva.

3. Premere nuovamente ENTER per confermare la richiamata.
4. Scegliere un canale di lavoro in cui parlare. Selezionare INTER-SHIP e premere ENTER. La radio elenca automaticamente tutti i canali tra imbarcazioni (Simplex) utilizzabili. In genere non è possibile chiamare canali duplex. Se si desidera tuttavia utilizzare un canale duplex, selezionare MANUAL e quindi scegliere il canale preferito. Se la chiamata è diretta a una stazione costiera (l'MMSI inizia con 00), la radio la riconoscerà e selezionerà il canale corretto.

Verranno mostrati i dettagli della chiamata. Premere ENTER per effettuare la chiamata. Durante l'invio della chiamata sullo schermo LCD viene mostrato il simbolo Tx.

## 5-8 Invio tramite il registro di soccorso (DIST LOG)

```
DSC CALL
ALL SHIPS ▲
CALL LOG
►DISTR LOG▼
```

```
02 SEASPRAY
DISTRESS
FLOODING

ENT-->OPTION
```

```
02 SEASPRAY
►CALL BACK
DELETE
INFO
```

```
CHOOSE CH
►INTER-SHIP
MANUAL
```

```
02 SEASPRAY
INDIVIDUAL
ROUTINE
►SEND?
```

Il registro di soccorso contiene i dati delle ultime 20 chiamate di Soccorso ricevute, in modo che si possa effettuare rapidamente una chiamata. Tentare sempre un contatto vocale su CH16, come descritto qui di seguito:

1. Selezionare DSC CALL, quindi DISTR LOG.
2. L'ultima chiamata di emergenza ricevuta si trova in prima posizione (01) nel registro di soccorso. Selezionare la voce che si desidera chiamare e premere ENTER.
3. Selezionare una delle seguenti opzioni:
  - **CALL BACK** Consente di chiamare l'unità.
  - **DELETE** Consente di eliminare i dettagli dal registro di soccorso.
  - **INFO** Consente di visualizzare informazioni aggiuntive riguardo l'unità.
4. Selezionare CALL BACK e premere ENTER.
5. Scegliere un canale di lavoro in cui parlare. Selezionare INTER-SHIP e premere ENTER. La radio elenca automaticamente tutti i canali tra imbarcazioni (Simplex) utilizzabili. In genere non è possibile chiamare canali duplex. Se si desidera tuttavia utilizzare un canale duplex, selezionare MANUAL e quindi scegliere il canale preferito. Se la chiamata è diretta a una stazione costiera (l'MMSI inizia con 00), la radio la riconoscerà e selezionerà il canale corretto.
6. Verranno mostrati i dettagli della chiamata. Premere ENTER per effettuare la chiamata. Durante l'invio della chiamata sullo schermo LCD viene mostrato il simbolo Tx.

## 5-9 Richiesta della posizione LL di un amico (LL REQUEST)

```
DSC CALL
DISTR LOG▲
SENT CALL
▶LL REQUEST▼
```

```
LL REQUEST
▶STARFISH
SEAROSE
MERMAID IV
```

```
STARFISH
LL REQUEST
▶SEND?
```

```
STARFISH
LL REQUEST
CALLING...
```

```
STARFISH
LL REQUEST

WAIT.. 00:00
```

1. Premere CALL per entrare in modalità DSC, poi selezionare LL REQUEST.
2. Selezionare l'amico di cui si desidera conoscere la posizione LL e premere ENTER per inviare la richiesta.
3. La radio attenderà una conferma da parte dell'amico. Se non arriva risposta entro 30 secondi, la radio chiede se si desidera ripetere la chiamata. Premere ENTER per ripetere la chiamata.
4. Se la chiamata è riconosciuta, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme, premere i tasti ◀/▶ per scorrere ulteriori informazioni sulla chiamata.

## 5-10 Tracciamento della richiesta dell'amico (TRACK BUDDY)

Usare l'opzione TRACK LIST per selezione l'amico (o gli amici), di cui si vuole rintracciare la posizione. Specificare l'intervallo di tempo nella opzione INTERVAL, per avviare alternativamente il tracciato. Se il nome dell'amico e l'intervallo di tempo saranno fissati come desiderato, iniziare il rintracciamento.

### 5-10-1 Aggiungere o eliminare un amico (TRACKLIST)

```
DSC CALL
SENT CALL ▲
LL REQUEST
▶TRACK BUDD▼
```

```
TRACK BUDDY
START TRACK
SET BUDDY
▶TRACKLIST ▼
```

```
TRACKLIST
▶ADD NEW
SAM
```

```
ADD NEW
▶KATHY
SEA ROSE
```

```
TRACKLIST
▶ADD NEW
KATHY
SAM
```

1. Premere CALL/MENU per entrare nel DSC MENU, poi selezionare TRACK BUDDY.
2. Selezionare TRACKLIST. Qualsiasi amico che si trova già nell'elenco di tracciato verrà elencato.

- Nota:** per eliminare un amico dall'elenco di tracciato, selezionarlo e premere ENTER. Selezionare Yes (si) e premere ENTER per confermare la scelta.
- Selezionare ADD NEW per mostrare l'elenco degli amici.
- Selezionare il nome di un amico, quindi premere ENTER per aggiungerlo all'elenco del tracciato.

### 5-10-2 Selezionare TRACK BUDDY

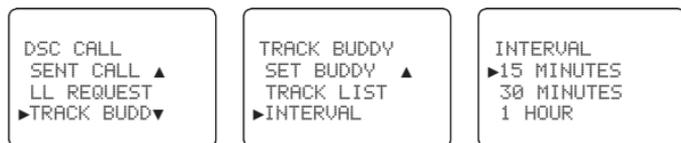
Selezionare l'amico, come segue:



- Premere CALL/MENU per entrare in DSC MODE, poi selezionare TRACK BUDDY.
- Selezionare SET BUDDY e scorrere giù sino all'amico desiderato. Si può fissare un massimo di 3 amici da tracciare.
- Selezionare ON per tracciare questo amico o OFF in caso contrario. Premere ENTER per confermare. (Ripetere per altri due amici, se necessario).

### 5-10-3 Fissare l'intervallo di tempo del tracciato

Fissare l'intervallo di tempo, come segue:



- Premere CALL/MENU per entrare in DSC MODE, poi selezionare TRACK BUDDY.
- Selezionare INTERVAL, e scegliere l'intervallo di tempo desiderato. Premere ENTER per confermare.

### 5-10-4 Inizio tracciato

Iniziare il tracciato, come segue:



- Premere CALL/MENU per entrare in DSC MODE, poi selezionare TRACK BUDDY.
- Selezionare START TRACK, poi YES. La schermata START TRACK cambierà in STOP TRACK. Per fermare il tracciamento in qualsiasi momento, premere YES.

3. Non appena inizia il tracciato, una richiesta LL verrà immediatamente inviata sul CH70 e la radio aspetterà la conferma di ricezione della posizione LL del (primo) amico da visualizzare sullo schermo della radio.

A ciascun amico selezionato, verrà chiesta la posizione LL, a regolari intervalli di tempo.

Quando si riceveranno le informazioni, si udirà un segnale acustico e la posizione verrà visualizzata sullo schermo. Premendo un qualsiasi tasto, si cancella la videata.

La posizione ricevuta non viene memorizzata nel registro della radio, bensì viene trasmessa ai chartplotter tramite NMEA 0183. Premere qualsiasi tasto per conferma, o aspettare 20 secondi per la conferma automatica.

**Nota:** il dispositivo Link-2 è in grado di ricevere e visualizzare i dati di posizione LL in risoluzione normale o avanzata.

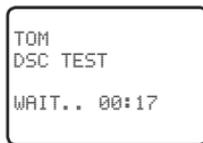
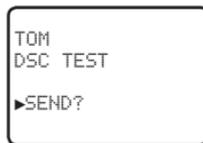
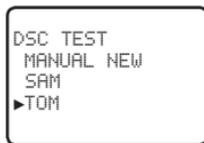
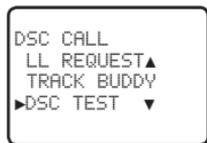
## ***5-11 Esecuzione di una chiamata DSC di prova (DSC TEST)***

È possibile verificare il funzionamento del DSC della radio effettuando una DSC TEST CALL a un amico o un'altra stazione che dispone di una radio DSC.

**Nota:** preferibilmente, non utilizzare una chiamata DSC ordinaria per verificare il funzionamento della radio e ridurre al minimo l'uso del canale di sicurezza per eseguire le prove.

### ***5-11-1 Invio di una chiamata DSC TEST***

1. Selezionare DSC CALL e poi DSC TEST.
2. Selezionare l'amico da chiamare dall'elenco amici o selezionare MANUAL NEW e inserire l'MMSI della persona da chiamare.
3. Premere ENTER per accettare la selezione.
4. Premere ENTER di nuovo per effettuare la chiamata. Il canale 70 viene selezionato automaticamente e il simbolo **TX** viene mostrato sullo schermo LCD durante l'invio della chiamata.
5. La radio attende una conferma (WAIT). Se la chiamata riceve conferma, verrà visualizzata una notifica.



6. Se non arriva risposta dopo 30 secondi, la radio chiederà se si desidera riprovare.

### ***5-11-2 Ricezione della risposta a una chiamata DSC TEST in arrivo (DSC TEST ACK)***

1. Se si riceve notifica di una risposta a una chiamata DSC TEST, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme.
2. Se la radio riconosce l'MMSI dell'utente come uno degli amici, sullo schermo verrà mostrato il nome invece del codice MMSI.

### 5-11-3 Conferma di una chiamata DSC TEST in arrivo

La radio emette un segnale acustico bitonale quando viene rilevata una chiamata DSC TEST in arrivo.

**Nota:** se TEST REPLY è impostato su AUTO, non verrà emesso alcun suono.

1. Se la radio riconosce l'MMSI come uno degli amici, sullo schermo verrà mostrato il nome dell'amico anziché il codice MMSI.
2. Per silenziare l'allarme, premere il pulsante software **SILENC**.
3. La radio conferma automaticamente la chiamata se TEST REPLY è impostato su AUTO (vedere la sezione 4-8-7) e dopo un intervallo di TIMEOUT impostato per AUTO REPLY (vedere la sezione 4-8-8).



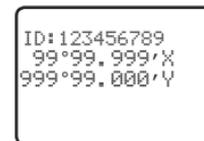
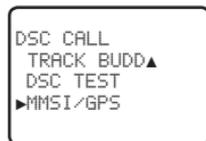
4. In alternativa, se TEST REPLY è impostato su MANUAL, è necessaria una risposta manuale. Premere il pulsante software **ACK** per confermare la chiamata DSC di prova.



5. Premere +/- o ruotare la manopola CH per scorrere ulteriori informazioni (se disponibili) oppure premere EXIT per annullare.

### 5-12 Visualizzazione delle informazioni GPS e del codice MMSI dell'utente

È possibile visualizzare il codice MMSI della radio e la posizione corrente.



## 5-13 Ricezione di chiamate DSC

Dalle imbarcazioni in zona possono essere ricevuti vari tipi di chiamate DSC, con diversi livelli di priorità:

- **DISTRESS** Vedere la sezione 6.
- **ALL SHIPS** Priorità Urgenza o Sicurezza (vedere la sezione 5-14)
- **INDIVIDUAL** Priorità Urgenza, Sicurezza o Routine (vedere la sez. 5-15)
- **GROUP** Solo priorità Routine (vedere la sezione 5-16)
- **GEOGRAPHIC** Solo priorità Routine (vedere la sezione 5-17)
- **POLLED POSITION** Priorità Routine o Sicurezza (vedere la sezione 5-18)

In aggiunta al segnale acustico, sullo schermo viene visualizzata anche l'icona lampeggiante del telefono.

Rammenta che nel CALL LOG è memorizzata una chiamata. I dati della chiamata poll per la posizione NON vengono memorizzati.

## 5-14 Ricezione di una chiamata a tutte le imbarcazioni (ALL SHIPS)

```
ALL SHIPS
SAFETY FROM
123456789
▶ 00:01
```

```
SAFETY FROM
123456789
CHANGE TO
◀▶ 00:11
```

1. Se si riceve notifica di una chiamata ALL SHIPS, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme. Il livello di priorità e l'MMSI dell'utente verranno mostrati sullo schermo. Se la radio riconosce il codice MMSI dell'utente come appartenente a un amico, sullo schermo verrà mostrato il nome, anziché il codice utente MMSI.
2. Premere il pulsante software **ACCEPT** per passare immediatamente al canale designato.  
Premere i tasti ◀/▶ per scorrere ulteriori informazioni sulla chiamata oppure premere EXIT per tornare all'attuale processo di ricezione DSC.
3. Se sullo schermo viene visualizzato "AUTO SWITCH", la radio passerà automaticamente al canale designato dopo 10 secondi, se l'utente non effettua alcun intervento. Per "AUTO SW OFF" è richiesta una modifica manuale. Per le opzioni di "AUTO SWITCH" vedere la sezione 4-8-6.
4. Premere PTT per stabilire un contatto vocale sul canale attuale dello schermo.  
I dati della chiamata vengono memorizzati nel registro chiamate (vedere la sez. 5-7).

## 5-15 Ricezione di una chiamata individuale (INDIV)

---

```
INDIVIDUAL  
ROUTINE FROM  
123456789  
▶ 00:01
```

```
123456789  
NO AUTO SW  
CH06 REQUEST  
◀▶ 00:11
```

1. Se si riceve notifica di una chiamata INDIV, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme. Le chiamate INDIV sono quasi sempre con priorità routine (ordinaria). Se la radio riconosce l'MMSI dell'utente come uno degli amici, sullo schermo verrà mostrato il nome invece del codice MMSI.
2. Premere i tasti ◀/▶ per scorrere ulteriori informazioni sulla chiamata oppure premere EXIT per tornare all'attuale processo di ricezione DSC.
3. Per rispondere alla chiamata, sono disponibili le seguenti opzioni:
  - **ABLE** pulsante software per rispondere alla chiamata con il canale richiesto
  - **NEW-CH** pulsante software per rispondere alla chiamata, ma con la richiesta di un canale diverso
  - **UNABLE** pulsante software per rispondere alla chiamata, ma non abilitato a utilizzare il canale richiesto  
**Nota:** questa opzione non è disponibile con chiamate di Routine.
4. Se sullo schermo viene visualizzato "AUTO SWITCH", la radio risponderà automaticamente alla chiamata dopo 10 secondi, se l'utente non effettua alcun intervento. Per "AUTO SW OFF" è necessaria una risposta manuale. Per le opzioni di "INDIV REPLY" vedere la sez. 4-8-3.
5. Il chiamante dovrebbe rispondere alla conferma effettuando un contatto vocale sul canale designato. Se ciò non dovesse avvenire, è possibile premere PTT e avviare per primi il contatto audio.

I dati della chiamata vengono memorizzati nel registro chiamate (vedere la sez. 5-7).

## 5-16 Ricezione di una chiamata di gruppo (GROUP)

---

```
GP: SAM  
CALL FROM  
123456789  
▼ 00:01
```

```
123456789  
CHANGE TO  
CH06  
◀▶ 00:11
```

1. Se si riceve notifica di una chiamata GROUP, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme. Premere i pulsanti software ◀/▶ per scorrere ulteriori informazioni sulla chiamata.

Il livello di priorità è sempre Routine (Ordinario), e il nome del gruppo viene mostrato sullo schermo. Il gruppo sarà uno dei 20 gruppi di persone chiamate più di frequente già impostate (vedere la sezione 4-8-2).

2. Premere il pulsante software **ACCEPT** per passare immediatamente al canale designato oppure premere EXIT per tornare all'attuale processo di ricezione DSC.

3. Se sullo schermo viene visualizzato "AUTO SWITCH", la radio passerà automaticamente al canale designato dopo 10 secondi, se l'utente non effettua alcun intervento. Per "AUTO SW OFF" è richiesta una modifica manuale. Per le opzioni di "AUTO SWITCH" vedere la sezione 4-8-6.
4. Non è necessario inviare una conferma di ricezione. Se si desidera iniziare un contatto audio, premere PTT sul canale designato.

I dati della chiamata vengono memorizzati nel registro chiamate (vedere la sez. 5-7).

## **5-17 Ricezione di una chiamata geografica (GEOGRAPH)**

---



Una chiamata geografica viene ricevuta da tutte le imbarcazioni che si trovano entro i confini di una specifica area geografica .

1. Se si riceve notifica di una chiamata geografica, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme. Premere quindi il pulsante software **ACCEPT** per selezionare manualmente il canale designato nella chiamata in arrivo.

Sullo schermo viene visualizzato il codice MMSI o il nome del chiamante. Se la radio riconosce l'MMSI dell'utente come uno degli amici, sullo schermo verrà mostrato il nome invece del codice MMSI.

2. Premere i tasti ◀/▶ per scorrere ulteriori informazioni sulla chiamata oppure premere EXIT per tornare all'attuale processo di ricezione DSC.
3. Controllare periodicamente il canale di lavoro per eventuali messaggi dall'imbarcazione trasmittente.

## **5-18 Ricezione di una chiamata di richiesta di posizione (POSITION)**

---



Quando si ricevono i dati della posizione GPS da un amico in risposta alla propria richiesta LL, si raccomanda di prenderne nota, specialmente se si tratta di una buona ubicazione di pesca.

Se sono disponibili informazioni sulla posizione LL dell'amico, premere il pulsante software **SILENC** per silenziare l'allarme. Premere i tasti ▶/ per scorrere ulteriori informazioni sulla chiamata oppure premere EXIT per tornare all'attuale processo di ricezione DSC.◀

**Nota:** i dati DSC & DSE verranno inviati come output tramite la porta NMEA 0183 per l'indicazione su un chartplotter/MFD connesso.

## Sezione 6 - Chiamate di Soccorso



Un codice utente USER MMSI valido deve essere inserito nella radio prima di poter utilizzare queste funzioni DSC. Vedere la sezione 5-1.

### 6-1 Invio di una chiamata di Soccorso (DISTRESS)

```
DISTRESS CALL
▶UNDEFINED
FIRE
FLOODING▼
```

```
DISTRESS CALL
▶UNDEFINED
HOLD DISTRESS
3 SECONDS...
```

```
DISTRESS CALL
SENDING...
WAITING GPS...
EXIT: 15S
```

```
DISTRESS CALL
UNDEFINED
11:23 UTC
▶TX IN 04:02
```

**Nota importante:** se al momento dell'avvio di una chiamata di Soccorso non vi sono dati GNSS validi, il dispositivo si porrà in attesa di una posizione GNSS per 15 secondi e non appena riceverà una posizione invierà l'allarme. Se una posizione GPS valida è già disponibile, la schermata di attesa GPS non verrà visualizzata.

1. Sollevare la protezione rossa riportante la scritta DISTRESS.

Se si ha tempo a disposizione per indicare il tipo di soccorso, andare al punto 2, altrimenti passare direttamente al punto 3.

2. Premere e rilasciare il tasto DISTRESS per visualizzare le seguenti categorie. Premere i tasti ▲ / ▼ per selezionare la categoria che descrive la situazione:

- **UNDEFINED** (Indefinito)
- **FIRE** (Incendio)
- **FLOODING** (Allagamento)
- **COLLISION** (Collisione)
- **GROUNDING** (Arenamento)
- **LISTING** (Sbandamento)
- **SINKING** (Affondamento)
- **ADRIFT** (Alla deriva)
- **ABANDONING** (Abbandono)
- **PIRACY** (Pirateria)
- **OVER BOARD** (Uomo in mare)

3. Tenere premuto il tasto **DISTRESS** per circa 3 secondi, fino a quando sullo schermo non compare il messaggio di invio in corso della chiamata di soccorso (**DISTRESS CALL SENDING**). Lo schermo inizierà a lampeggiare e verrà emesso un forte bip.
4. Una volta inviata la chiamata di soccorso, la radio attende la conferma di ricezione.
  - La chiamata di Soccorso viene automaticamente trasmessa ogni 3,5-4,5 minuti, finché non si riceve una conferma (modalità di ripetizione chiamata).
  - Premere ◀ / ▶ per visualizzare le informazioni sulla chiamata di Soccorso trasmessa.
5. Sono ora disponibili le seguenti opzioni: **RESEND**, **PAUSE**, **CANCEL**:
6. Per reinviare la chiamata, premere il pulsante software **RESEND** per accedere alla schermata "**HOLD DISTRESS 3 SECONDS TO SEND**". Tenere premuto il tasto **DISTRESS** per 3 secondi per reinviare la chiamata oppure premere il pulsante software **EXIT** per tornare all'attesa di una chiamata di conferma.
7. Per mettere in pausa la chiamata, premere il pulsante software **PAUSE** per mettere in pausa la modalità di ripetizione chiamata. Premere il pulsante software **EXIT** per riprendere la stessa chiamata.
8. Per annullare la chiamata, premere il pulsante software **CANCEL** per accedere alla schermata "**DISTRESS CALL SEND CANCEL**".
  - Premere il pulsante software **NO** per tornare all'attesa di una chiamata di conferma.
  - Premere il pulsante software **YES** per inviare la chiamata **DISTRESS CANCEL**. A questo punto, premere **PTT** per segnalare la situazione con il microfono cornetta, quindi premere **EXIT** per tornare alla normale modalità operativa.
9. Una volta ricevuta la conferma, premere il pulsante software **SILENC**, quindi rispondere con il microfono oppure premere il tasto **EXIT** per abbandonare la conferma di soccorso attuale.

**Nota:** la chiamata di richiesta di soccorso non può essere terminata immediatamente prima di ricevere una conferma, ma può essere annullata osservando l'apposita procedura sopra descritta (punto 8).

## 6-2 Ricezione di una chiamata di soccorso (DISTRESS!)

---



Quando verrà ricevuta una chiamata di soccorso (DISTRESS!) verrà emesso un segnale acustico di allarme.

1. Per silenziare l'allarme, premere il pulsante software **SILENC**. Non è necessario inviare una conferma di ricezione.
2. La radio seleziona automaticamente CH16 se trascorrono 10 secondi senza che l'utente effettui alcuna operazione. In alternativa è possibile premere il pulsante software **ACCEPT** per passare immediatamente a CH16.
3. Premere il pulsante ◀/▶ per visualizzare i dettagli della chiamata di soccorso. I dettagli includono l'MMSI dell'utente e il tipo di emergenza (se specificato), nonché l'ora e la posizione (se specificate). Se la posizione e l'ora non vengono indicati, saranno sostituiti da una sequenza di numeri 9 e numeri 8, rispettivamente.
  - La radio è in grado di ricevere dati avanzati per la posizione LL se essi vengono forniti dall'imbarcazione che trasmette la chiamata di emergenza. Forniscono la posizione dell'imbarcazione in emergenza con una precisione di 20 m (60 piedi).
4. Premere PTT per stabilire un contatto vocale oppure EXIT per abbandonare la chiamata DISTRESS RECEIVE.

**Nota:** i dati della chiamata sono memorizzati nel registro di soccorso e i dati sulla posizione (DSC & DSE) verranno inviati come output tramite la porta NMEA 0183 per l'indicazione su un chartplotter/MFD connesso.

## 6-3 Conferma della chiamata di Soccorso (DISTRESS ACK) o ritrasmissione di una chiamata di Soccorso a tutte le imbarcazioni (DISTRESS REL)

---

1. Alla ricezione di una conferma della chiamata di Soccorso o di una ritrasmissione della chiamata di Soccorso a tutte le imbarcazioni verrà emesso un segnale acustico di allarme. Per silenziare l'allarme, premere il pulsante software **SILENC**.
2. La radio seleziona automaticamente CH16 se trascorrono 10 secondi senza che l'utente effettui alcuna operazione. In alternativa è possibile premere il pulsante software **ACCEPT** per passare immediatamente a CH16.
3. Premere il pulsante ◀/▶ oppure ruotare la manopola CH per visualizzare i dettagli della chiamata di Soccorso. I dettagli includono l'MMSI dell'utente e il tipo di emergenza (se specificato), nonché l'ora e la posizione (se specificate). Se la posizione e l'ora non vengono indicati, saranno sostituiti da una sequenza di numeri 9 e numeri 8, rispettivamente.
4. Premere PTT per stabilire un contatto audio con l'imbarcazione chiamante. Restare in ascolto sul CH16 e tenersi pronti a prestare assistenza.
  - In caso di una conferma della ricezione di una chiamata di soccorso (DISTRESS ACK)

inviato alle autorità di ricerca e salvataggio (SAR) del vostro paese, la radio annulla automaticamente la trasmissione in modalità emergenza e appare il CH16. Premere PTT per stabilire il contatto audio con l'autorità SAR.

- Le autorità SAR del vostro paese sono le uniche cui è consentito inviare una conferma della chiamata di soccorso (DISTRESS ACK).

5. Premere il tasto EXIT per abbandonare il processo di ricezione DSC attuale.

**Nota:** i dati della chiamata sono memorizzati nel registro di soccorso e i dati sulla posizione (DSC & DSE) vengono inviati tramite la porta NMEA 0183 per l'indicazione su un chartplotter/MFD connesso.



## **6-4 Ritrasmissione di una chiamata di soccorso individuale (INDIV DISTR RELAY)**

---

Quando viene ricevuta la ritrasmissione di una chiamata di soccorso individuale, l'allarme suona e compare l'indicazione INDIV DISTR RELAY.

1. Per silenziare l'allarme, premere il pulsante software **SILENC**.
2. Premere i tasti ◀/▶ per visualizzare i dettagli della chiamata di Soccorso inviata. I dettagli includono l'MMSI dell'utente e il tipo di emergenza (se specificato), nonché l'ora e la posizione (se specificate). Se la posizione e l'ora non vengono indicati, saranno sostituiti da una sequenza di numeri 9 e numeri 8, rispettivamente.
3. TUTTI I MODELLI: premere il pulsante software **ACCEPT** per accettare immediatamente la commutazione del canale prima che scadano i 10 secondi.
4. MODELLI USA: premere il pulsante software **ACK** per confermare la chiamata dopo il periodo di 10 secondi. Per le opzioni "INDIV REPLY" vedere la sezione 4-8-3.
5. Premere il tasto EXIT per abbandonare il processo di ricezione DSC attuale.

**Nota:** i dati della chiamata sono memorizzati nel registro di soccorso e i dati sulla posizione (DSC & DSE) vengono inviati tramite la porta NMEA 0183 per l'indicazione su un chartplotter/MFD connesso.

## Sezione 7 - Istruzioni per l'installazione

### 7-1 Batterie e caricabatterie

La radio viene spedita con una batteria Li-Polimero ricaricabile in confezione sigillata.



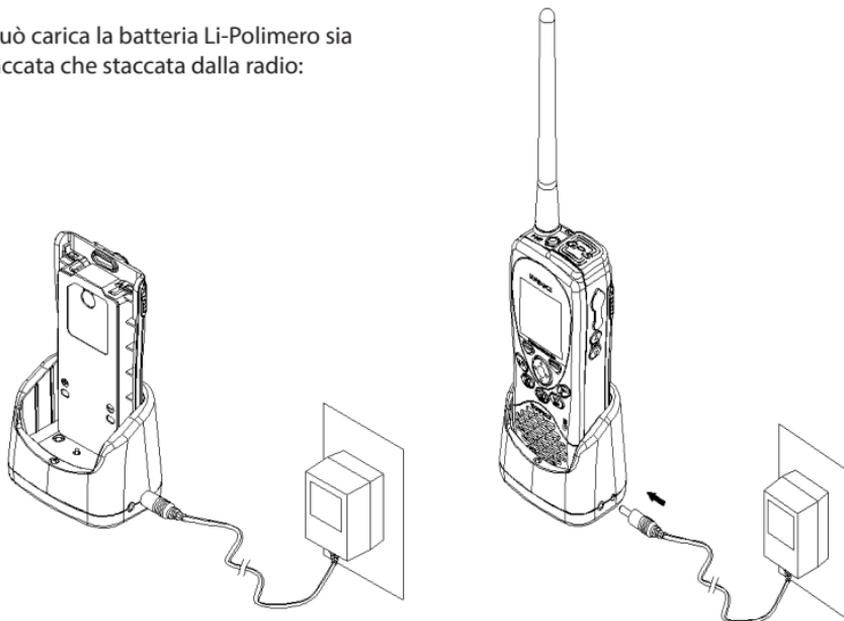
Il caricabatterie, fornito per questa radio, va solo usato per caricare la batteria in dotazione. **NON** caricare altri tipi di batterie col caricabatterie, poiché si potrebbero provocare incendi, esplosioni o danni alla batteria. Evitando alte temperature d'ambiente, si contribuirà anche a prolungare la durata della batteria della radio.

#### 7-1-1 Installazione della batteria

1. Disporre la batteria in modo da allineare le tre linguette esterne in corrispondenza delle scanalature di guida della radio.
2. Inserire la batteria nella radio fino a che la batteria non sia completamente alloggiata nella sua sede.
3. Girare la linguetta di chiusura finché non scatterà sul retro della batteria.

#### 7-1-2 Carica iniziale

Si può carica la batteria Li-Polimero sia attaccata che staccata dalla radio:

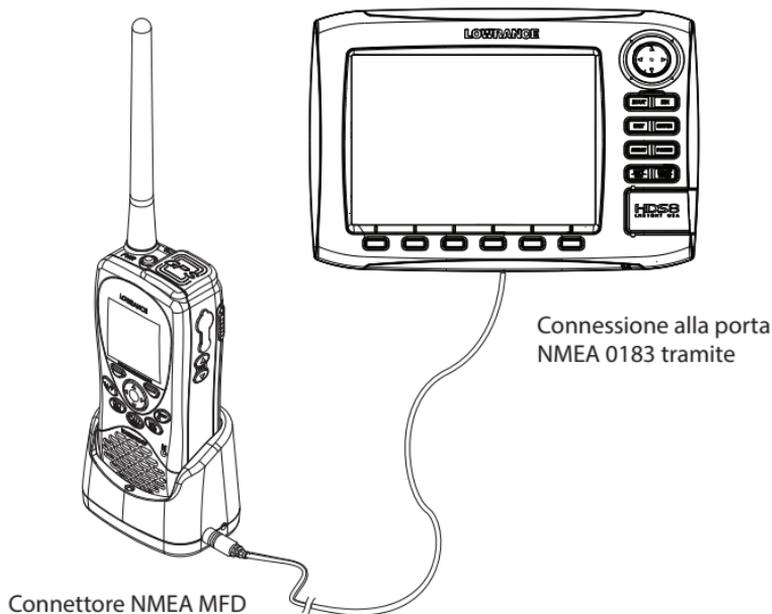


1. Collegare il caricabatterie da parete CA/CC - controllando che il voltaggio sia adatto al medesimo.
2. Collegare il cavetto di carica alla presa di carica del caricabatterie a cunetta.
3. Inserire tutta la radio o la sola batteria staccata nel caricabatterie. I contatti metallici di carica nella radio toccheranno i dentelli di accoppiamento del caricabatterie, in modo da trasferire la corrente di carica.
4. Osservare che la luce rossa, nella parte anteriore del caricabatterie, sia accesa per indicare che la batteria é sistemata correttamente e che il caricabatterie sta funzionando.
5. Lasciare la batteria in carica per circa 2,5 - 3 ore prima di usarla. La luce cambierà nuovamente in verde, allorché la batteria sarà completamente carica.

### CAUTION

Al fine di ottimizzare la durata della batteria, togliere la batteria dal caricabatterie dopo circa 3,5 ore. Sovraccaricando le batterie si potrebbero arrecare danni sia alla batteria, sia alla radio.

## 7-1-3 Connettore GPS



Questa radio supporta il protocollo NMEA 0183 per la trasmissione del segnale GPS. Si può usare il connettore GPS per collegare la radio a qualsiasi ricevitore di navigazione GPS, come ad esempio un plotter cartografico.

1. Inserire il cavetto del connettore GPS nella presa NMEA del caricatore a cunetta.
2. Collegare il plotter cartografico al VHF usando il seguente codice di cablaggio:

Colore cavo	Funzione
Rosso	NMEA OUT (+)
Nero	NMEA OUT (-)

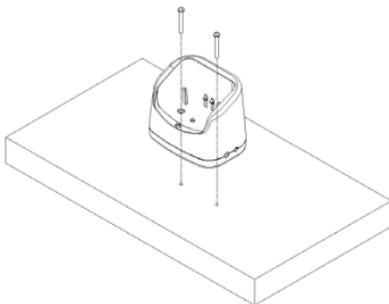
#### **7-1-4 Funzionamento del caricabatterie**

Per caricare la batteria di questa radio, utilizzare solo il caricabatterie fornito a corredo. Il caricatore è di piccole dimensioni e presenta un LED che indica lo stato del caricamento.

Colore LED	Funzione
Rosso	La batteria è collegata e in carica
Verde	La batteria è carica / la carica è completa
Rosso lampeggiante	La batteria è difettosa o la temperatura è troppo alta.

#### **7-1-5 Montaggio del caricabatterie su una superficie piana**

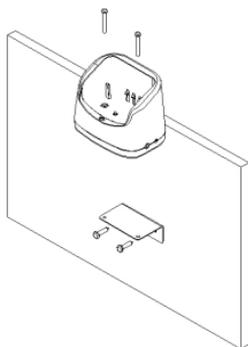
Si può montare il caricabatterie direttamente su una superficie solida. Assicurarsi che la superficie possa essere penetrata e sia sufficientemente stabile.



#### **7-1-6 Montaggio del caricabatterie e del sostegno a paratia**

Si può anche montare il caricabatterie a paratia utilizzando il sostegno e le viti in dotazione.

1. Montare il sostegno come illustrato nella figura.
2. Fissare il caricabatterie al supporto usando le viti in dotazione.



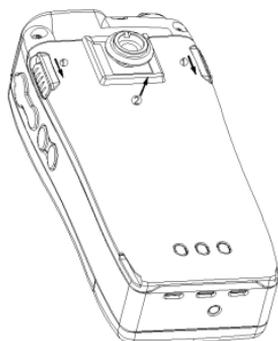
Per togliere la batteria dalla radio:

1. Fare scivolare le due leve (simultaneamente) verso il basso.
2. Togliere la batteria.

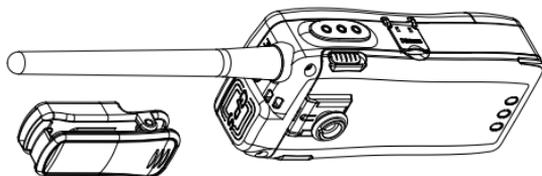
## ***7-2 Installazione del fermaglio da cintura***

---

Fare scivolare il fermaglio (2) nella rientranza dietro la batteria della radio.



Il fermaglio da cintura fornito con la radio permette di appendere la radio alla cintura. Per installare il fermaglio da cintura, farlo scivolare verso il retro della radio, facendolo allineare con l'apposita scanalatura.

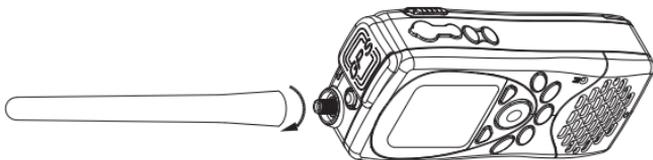


## 7-3 Installazione e rimozione dell'antenna

Assicurarsi che l'antenna flessibile sia fissata alla radio. Controllare che la radio sia SPENTA, ogni volta che l'antenna non è innestata.

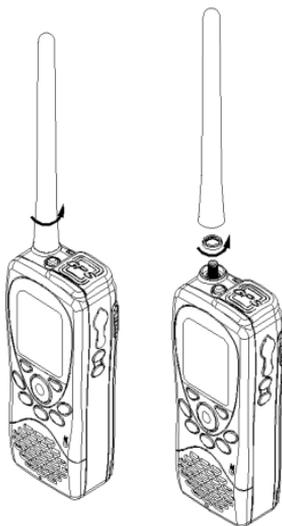
### Installazione dell'antenna:

Avvitare l'antenna in senso orario finché non sia bloccata al suo posto.



### Rimozione dell'antenna:

Svitare l'antenna in senso antiorario fino a rimuoverla (come illustrato di seguito).



**Nota:** quando l'antenna non è installata, non utilizzare la radio e non premere il tasto PTT.

### WARNING

Non lasciate mai la vostra radio in una auto chiusa o in un baule: le temperature troppo alte in clima torrido potrebbero danneggiare le parti elettroniche.

## Appendice A - Specifiche tecniche

### Lowrance Link-2

#### A-1 Generali:

Impermeabile	Galleggiante e totalmente immergibile, conforme alle specifiche JIS-7
Canali	Tutti i canali USA, canadesi e internazionali Canali Meteo 10 NOAA
Gamma di frequenze	Trasmissione da -156,025 a 157,425 MHz Ricezione da -156,025 a 163,275 MHz
Modello batteria	BP-10
Dettagli batteria	7,4 V, 1400 mAh (10,36 Wh), Li-Polimero sigillata
Durata batteria	7 ore (con GPS/DSC acceso e rapporto 5W 5/5/90%)
Tipo caricabatterie a cunetta	BC-10
Dettagli caricabatterie a cunetta	12 V DC, 800 mA
Corrente caricabatterie a cunetta	500±100 mA con 4 ore di carica rapida
Attacco antenna	SMA
DSC	Classe D
Display	LCD da 128x128 pixel con mappa di bit retroilluminato

#### Ricevitore A-2:

Sensibilità 12 dB SINAD	≤0,25 uV
Sensibilità squelch	0,20 uV
Selezione canale adiacente	70 dB
Reiezione risposta spuria	70 dB
Reiezione intermodulazione	68 dB
Potenza audio in uscita	250 mW con THD 5%, 700 mW max

#### Trasmittitore A3:

Potenza in uscita	1 o 5 watt (selezionabile)
Tipo di modulazione	FM
Attenuazione rumore e ronzio	40 dB
Distorsione audio	5%

Potenza canale adiacente	Meno di 70 dB
Emissioni spurie/armoniche	Meno di 0,25 uW
Assorbimento di corrente	Trasmissione (alta) 1,75 A Trasmissione (bassa) 0,8 A

#### ***A-4 GPS e Navigazione:***

Satelliti ricevuti	12
Navigazione	Videata di navigazione a cerchio grande con 300 waypoint
Plotter	12 scale di portata e 360 punti di cronologia di rotta con controllo di intervallo
Unità	NM, SM, KM

#### ***A-5 Digital Selective Calling (DSC):***

Tipo DSC	Classe D
Directory MMSI e nomi	20 numeri e gruppi
Tasto DISTRESS dedicato	Sì

#### ***A-6 Standard:***

DSC - modelli USA	ITU-R M.493-13
DSC - modelli UE	EN 300338-5
Altro	EN 60950-1:2006 /A1:2010

#### ***A-7 Comunicazione:***

Porta com.	NMEA 0183, 4800 baud (quando alloggiato nel carica-batterie a cunetta)
Uscita NME A0183 (trasmissione):	DSC (per chiamate DSC), DSE (dati avanzati sulla posizione). RMC, GGA, GLL, GSV a 1Hz

## Appendice B - Tabelle dei canali VHF marini USA e ROW

Le seguenti tabelle sono riportate a solo scopo di riferimento e potrebbero non essere corrette per tutte le regioni. Gli operatori sono responsabili di controllare i canali e le frequenze corrette da utilizzare in base ai regolamenti locali.

### B-1 Tabella dei canali internazionali

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODALITÀ	TIPO TRAFFICO	NAVE-NAVE	NAVE-TERRA	NOME	NOTE
01	156,050	160,650	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
02	156,100	160,700	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
03	156,150	160,750	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
04	156,200	160,800	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
05	156,250	160,850	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS/VTS	
06	156,300	156,300	S	Sicurezza tra imbarcazioni	Si	No	SAFETY	
07	156,350	160,950	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
08	156,400	156,400	S	Commerciale (solo tra imbarcazioni)	Si	No	COMMERCIAL	
09	156,450	156,450	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	CALLING	
10	156,500	156,500	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
11	156,550	156,550	S	Operazioni portuali	Si	Si	VTS	
12	156,600	156,600	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS/VTS	
13	156,650	156,650	S	Sicurezza navigazione tra imbarcazioni (da ponte a ponte)	Si	No	BRIDGE COM	
14	156,700	156,700	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS/VTS	
15	156,750	156,750	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	⊙ solo 1 W
16	156,800	156,800	S	Soccorso, Sicurezza e Chiamata Internazionale	Si	Si	DISTRESS	
17	156,850	156,850	S	Controllata dallo stato	Si	Si	SAR	⊙ solo 1 W
18	156,900	161,500	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
19	156,950	161,550	D	Da nave a terra	No	Si	SHIP-SHORE	
20	157,000	161,600	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
21	157,050	161,650	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
22	157,100	161,700	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
23	157,150	161,750	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
24	157,200	161,800	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
25	157,250	161,850	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
26	157,300	161,900	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
27	157,350	161,950	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
28	157,400	162,000	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
60	156,025	160,625	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
61	156,075	160,675	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	

62	156,125	160,725	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
63	156,175	160,775	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
64	156,225	160,825	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
65	156,275	160,875	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
66	156,325	160,925	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
67	156,375	156,375	S	Commerciale, da ponte a ponte	Si	No	BRIDGE COM	
68	156,425	156,425	S	Tra imbarcazioni	Si	No	SHIP-SHIP	
69	156,475	156,475	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
70	156,525	156,525	-	Digital Selective Calling - DSC	-----	-----	DSC	Ⓢ
71	156,575	156,575	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
72	156,625	156,625	S	Tra imbarcazioni	Si	No	SHIP-SHIP	
73	156,675	156,675	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
74	156,725	156,725	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
77	156,875	156,875	S	Da nave a terra	Si	No	SHIP-SHORE	
78	156,925	161,525	D	Da nave a terra	No	Si	SHIP-SHORE	
79	156,975	161,575	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
80	157,025	161,625	D	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
81	157,075	161,675	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
82	157,125	161,725	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
83	157,175	161,775	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
84	157,225	161,825	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
85	157,275	161,875	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
86	157,325	161,925	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
87	157,375	161,975	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
88	157,425	162,025	D	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	

### **Note speciali per l'uso dei canali internazionali**

- ①. LOW POWER (1 W) soltanto.
- ②. Il canale 70 è destinato esclusivamente all'uso con DSC (Digital Selective Calling), per esempio per chiamate di Soccorso, chiamate di Sicurezza e chiamate generali a tutte le imbarcazioni. Nel CH70 non sono consentite comunicazioni vocali. Questo canale è disponibile solo nelle radio dotate di funzioni DSC.

#### **Nota:**

- La legge vieta l'uso del gruppo di canali INTERNATIONAL nelle acque di Stati Uniti e Canada.
- Selezionare il gruppo di canali INTERNATIONAL per l'uso in Australia, Nuova Zelanda e altre regioni dell'Asia Pacifico e in tutte le altre regioni in cui non sia vietato.

**LEGENDA:** S = canale simplex; D = canale duplex.

## B-2 Tabella dei canali USA

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODALITÀ	TIPO TRAFFICO	NAVE-NAVE	NAVE-TERRA	NOME	NOTE
01A	156,050	156,050	S	Operazioni di porto, Aree VTS selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
03A	156,150	156,150	S	Governativo USA, Guardia Costiera	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
05A	156,250	156,250	S	Operazioni di porto, Aree VTS selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
06	156,300	156,300	S	Sicurezza tra imbarcazioni	Si	No	SAFETY	
07A	156,350	156,350	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
08	156,400	156,400	S	Commerciale (solo tra imbarcazioni)	Si	No	COMMERCIAL	
09	156,450	156,450	S	Canale chiamate da diporto	Si	Si	CALLING	
10	156,500	156,500	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
11	156,550	156,550	S	Commerciale, VTS in aree selezionate	Si	Si	VTS	
12	156,600	156,600	S	Operazioni di porto, Aree VTS selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
13	156,650	156,650	S	Sicurezza navigazione tra imbarcazioni (da ponte a ponte), 1 W con aumento di potenza	Si	No	BRIDGE COM	③ 1 W
14	156,700	156,700	S	Operazioni di porto, Aree VTS selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
15	---	156,750	S	Dati ambientali	-----	-----	ENVIRONMENTAL	② Solo RX
16	156,800	156,800	S	Soccorso, Sicurezza e Chiamata Internazionale	Si	Si	DISTRESS	
17	156,850	156,850	S	Controllata dallo stato	Si	Si	SAR	① solo 1 W
18A	156,900	156,900	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
19A	156,950	156,950	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
<b>20</b>	<b>157,000</b>	<b>161,600</b>	<b>D</b>	Operaz. portuali, Guardia Costiera canadese	No	Si	PORT OPS	
20A	157,000	157,000	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
21A	157,050	157,050	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
22A	157,100	157,100	S	Collegamento Guardia Costiera	Si	Si	COAST GUARD	
23A	157,150	157,150	S	Governativo Guardia Costiera USA	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
<b>24</b>	<b>157,200</b>	<b>161,800</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>25</b>	<b>157,250</b>	<b>161,850</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>26</b>	<b>157,300</b>	<b>161,900</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>27</b>	<b>157,350</b>	<b>161,950</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>28</b>	<b>157,400</b>	<b>162,000</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
61A	156,075	156,075	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
63A	156,175	156,175	S	Operazioni di porto, VTS in aree selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
64A	156,225	156,225	S	Governativo USA, Pesca commerciale canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
65A	156,275	156,275	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
66A	156,325	156,325	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
67	156,375	156,375	S	Commerciale, da ponte a ponte, 1 W con aumento di potenza	Si	No	BRIDGE COM	③ 1 W

68	156,425	156,425	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	No	SHIP - SHIP	
69	156,475	156,475	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	Si	PLEASURE	
70	156,525	156,525		Digital Selective Calling - DSC	-----	-----	DSC	⑥
71	156,575	156,575	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	Si	PLEASURE	
72	156,625	156,625	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	No	SHIP - SHIP	
73	156,675	156,675	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
74	156,725	156,725	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
77	156,875	156,875	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	① solo 1 W
78A	156,925	156,925	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	No	SHIP - SHIP	
79A	156,975	156,975	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
80A	157,025	157,025	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
81A	157,075	157,075	S	Governativo USA, Operazioni delle agenzie di protezione ambientale	Si	Si	UNAUTHORIZED	②
82A	157,125	157,125	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	②
83A	157,175	157,175	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	②
<b>84</b>	<b>157,225</b>	<b>161,825</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
84A	157,225	157,225	S	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi				
<b>85</b>	<b>157,275</b>	<b>161,875</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
85A	157,275	157,275	S	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi				
<b>86</b>	<b>157,325</b>	<b>161,925</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
86A	157,325	157,325	S	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi				
<b>87</b>	<b>157,375</b>	<b>161,975</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
87A	157,375	157,375	S	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi				
<b>88</b>	<b>157,425</b>	<b>162,025</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
88A	157,425	157,425	S	Commerciale, solo tra imbarcazioni	Si	No	COMMERCIAL	

### Note speciali per l'uso dei canali USA

- ①. LOW POWER (1 W) soltanto.
- ②. Solo ricezione.
- ③. LOW POWER (1 W) inizialmente. Passare a HIGH POWER tenendo premuto il tasto H/L prima della trasmissione. Utilizzato normalmente in comunicazioni da ponte a ponte.
- ④. I canali simplex ombreggiati 03A, 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A e 83A non possono essere legalmente utilizzati nelle acque degli Stati Uniti salvo rilascio di un'autorizzazione speciale da parte della Guardia Costiera USA. Non destinati all'uso generale da parte del pubblico.
- ⑤. La lettera "A" illuminata con il numero del canale indica che si tratta di un canale USA simplex. Questo stesso canale è sempre duplex quando si seleziona International. La lettera "A" non compare per i canali internazionali. La lettera "B" è utilizzata unicamente per alcuni canali canadesi di sola ricezione.
- ⑥. Il canale 70 è destinato esclusivamente all'uso con DSC (Digital Selective Calling), per esempio per chiamate di Soccorso, chiamate di Sicurezza e chiamate generali a tutte le imbarcazioni. Nel CH70 non sono consentite comunicazioni vocali. Questo canale è disponibile solo nelle radio dotate di funzioni DSC.

**LEGENDA:** S = canale simplex; D = canale duplex.

## B-3 Tabella dei canali CANADA

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODALITÀ	TIPO TRAFFICO	NAVE-NAVE	NAVE-TERRA	NOME	NOTE
01	<b>156,050</b>	<b>160,650</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
02	<b>156,100</b>	<b>160,700</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
03	<b>156,150</b>	<b>160,750</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
04A	156,200	156,200	S	Guardia Costiera canadese, SAR	Si	Si	CANADIAN CG	
05A	156,250	156,250	S	Operazioni di porto, VTS in aree selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
06	156,300	156,300	S	Sicurezza tra imbarcazioni	Si	No	SAFETY	
07A	156,350	156,350	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
08	156,400	156,400	S	Commerciale (solo tra imbarcazioni)	Si	No	COMMERCIAL	
09	156,450	156,450	S	Canale chiamate da diporto	Si	Si	CALLING	
10	156,500	156,500	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
11	156,550	156,550	S	Commerciale, VTS in aree selezionate	Si	Si	VTS	
12	156,600	156,600	S	Operazioni di porto, VTS in aree selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
13	156,650	156,650	S	Sicurezza navigazione tra imbarcazioni (da ponte a ponte), 1 W con aumento di potenza	Si	No	BRIDGE COM	⊕ 1 W
14	156,700	156,700	S	Operazioni di porto, VTS in aree selezionate	Si	Si	PORT OPS/VTS	
15	156,750	156,750	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	⊕ solo 1 W
16	156,800	156,800	S	Soccorso, Sicurezza e Chiamata Internazionale	Si	Si	DISTRESS	
17	156,850	156,850	S	Controllata dallo stato	Si	Si	SAR	⊕ solo 1 W
18A	156,900	156,900	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
19A	156,950	156,950	S	Guardia Costiera canadese	Si	Si	CANADIAN CG	
20	<b>157,000</b>	<b>161,600</b>	<b>D</b>	Guardia Costiera canadese	No	Si	CANADIAN CG	⊕ solo 1 W
21	<b>157,050</b>	<b>161,650</b>	<b>D</b>	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	
21A	157,050	157,050	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	
21B	---	161,650	S	Operazioni portuali	-----	-----	PORT OPS	Solo RX
22A	157,100	157,100	S	Collegamento Guardia Costiera canadese	Si	Si	CANADIAN CG	
23	<b>157,150</b>	<b>161,750</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
24	<b>157,200</b>	<b>161,800</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
25	<b>157,250</b>	<b>161,850</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
25B	---	161,850	S	Corrispondenza pubblica	-----	-----	TELEPHONE	Solo RX
26	<b>157,300</b>	<b>161,900</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
27	<b>157,350</b>	<b>161,950</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
28	<b>157,400</b>	<b>162,000</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	

28B	---	162,000	S	Corrispondenza pubblica	-----	-----	TELEPHONE	Solo RX
<b>60</b>	<b>156,025</b>	<b>160,625</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica	No	Si	TELEPHONE	
61A	156,075	156,075	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
62A	156,125	156,125	S	Guardia Costiera canadese	Si	Si	CANADIAN CG	
<b>64</b>	<b>156,225</b>	<b>160,825</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Duplex	No	Si	TELEPHONE	
64A	156,225	156,225	S	Governativo USA, Pesca commerciale canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
65A	156,275	156,275	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
66A	156,325	156,325	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	① solo 1 W
67	156,375	156,375	S	Commerciale, SAR	Si	No	COMMERCIAL	
68	156,425	156,425	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	No	SHIP - SHIP	
69	156,475	156,475	S	Solo per la pesca commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
70	156,525	156,525	S	Digital Selective Calling - DSC	-----	-----	DSC	⑥
71	156,575	156,575	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	Si	PLEASURE	
72	156,625	156,625	S	Tra imbarcazioni	Si	No	SHIP - SHIP	
73	156,675	156,675	S	Solo per la pesca commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
74	156,725	156,725	S	Solo per la pesca commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
77	156,875	156,875	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	① solo 1 W
78A	156,925	156,925	S	Utilizzo su imbarcazione, Diporto	Si	No	SHIP - SHIP	
79A	156,975	156,975	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
80A	157,025	157,025	S	Commerciale	Si	Si	COMMERCIAL	
81A	157,075	157,075	S	Governativo governativo USA	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
82A	157,125	157,125	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
<b>83</b>	<b>157,175</b>	<b>161,775</b>	<b>D</b>	Guardia Costiera canadese	Si	Si	CANADIAN CG	
83A	157,175	157,175	S	Governativo USA, Guardia Costiera canadese	Si	Si	UNAUTHORIZED	④
83B	---	161,775	S	Guardia Costiera canadese, solo RX	-----	-----	CANADIAN CG	
<b>84</b>	<b>157,225</b>	<b>161,825</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>85</b>	<b>157,275</b>	<b>161,875</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>86</b>	<b>157,325</b>	<b>161,925</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>87</b>	<b>157,375</b>	<b>161,975</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	
<b>88</b>	<b>157,425</b>	<b>162,025</b>	<b>D</b>	Corrispondenza pubblica, Operatori marittimi	No	Si	TELEPHONE	

### Note speciali per l'uso dei canali canadesi

①. LOW POWER (1 W) soltanto.

②. Solo ricezione.

- ③. LOW POWER (1 W) inizialmente. Passare a HIGH POWER tenendo premuto il tasto H/L prima della trasmissione. Utilizzato normalmente in comunicazioni da ponte a ponte.
- ④. I canali simplex ombreggiati 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A e 83A non possono essere legalmente utilizzati in acque canadesi salvo rilascio di un'autorizzazione speciale da parte della Guardia costiera canadese.  
Non destinati all'uso generale da parte del pubblico.
- ⑤. La lettera "A" illuminata con il numero del canale indica che si tratta di un canale canadese simplex. Questo stesso canale è sempre duplex quando si seleziona International.  
La lettera "A" non compare per i canali internazionali. La lettera "B" è utilizzata unicamente per alcuni canali canadesi di sola ricezione.
- ⑥. Il canale 70 è destinato esclusivamente all'uso con DSC (Digital Selective Calling), per esempio per chiamate di Soccorso, chiamate di Sicurezza e chiamate generali a tutte le imbarcazioni. Nel CH70 non sono consentite comunicazioni vocali.  
Questo canale è disponibile solo nelle radio dotate di funzioni DSC.

**Nota:** la modalità CANADA non è consentita nelle acque degli Stati Uniti.

**LEGENDA:** S = canale simplex; D = canale duplex.

## ***B-4 Canali meteo USA e Canada***

<b>CH</b>	<b>RX (MHz)</b>	<b>TIPO TRAFFICO</b>	<b>NOME</b>	<b>NOTE</b>
WX01	162,550	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX02	162,400	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX03	162,475	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX04	162,425	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX05	162,450	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX06	162,500	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX07	162,525	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX
WX08	161,650	Canale Meteo Canadese	CANADA WX	Solo RX
WX09	161,775	Canale Meteo Canadese	CANADA WX	Solo RX
WX10	163,275	Canale Meteo NOAA	NOAA WX	Solo RX

## B-5 Avvisi EAS (Emergency Alert Systems)

<b>Codici nazionali Natura dell'attivazione</b>	<b>Codici evento</b>	<b>Messaggio</b>
Emergency Action Notification (solo nazionale)	EAN	WARNING
	EAT	ADVISORY
National Information Center	NIC	ADVISORY
National Periodic Test	NPT	TEST
Required Monthly Test	RMT	TEST
Required Weekly Test	RWT	TEST

<b>Codici locali e stato - Natura dell'attivazione</b>	<b>Codici evento</b>	<b>Messaggio</b>
Avalanche Warning	AVW	WARNING
Avalanche Watch	AVA	WATCH
Blizzard Warning	BZW	WARNING
Child Abduction Emergency	CAE	WARNING
Civil Danger Warning	CDW	WARNING
Civil Emergency Message	CEM	WARNING
Coastal Flood Warning	CFW	WARNING
Coastal Flood Watch	CFA	WATCH
Dust Storm Warning	DSW	WARNING
Earthquake Warning	EQW	WARNING
Evacuation Immediate	EVI	WARNING
Fire Warning	FRW	WARNING
Flash Flood Warning	FFW	WARNING
Flash Flood Watch	FFA	WATCH
Flash Flood Statement	FFS	ADVISORY
Flood Warning	FLW	WARNING
Flood Watch	FLA	WATCH
Flood Statement	FLS	ADVISORY
Hazardous Materials Warning	HMW	WARNING
High Wind Warning	HWW	WARNING
High Wind Watch	HWA	WATCH

<b>Codici locali e stato - Natura dell'attivazione</b>	<b>Codici evento</b>	<b>Messaggio</b>
Hurricane Warning	HUW	WARNING
Hurricane Watch	HUA	WATCH
Hurricane Statement	HLS	ADVISORY
Law Enforcement Warning	LEW	WARNING
Local Area Emergency	LAE	WARNING
911 Telephone Outage Emergency	TOE	WARNING
Nuclear Power Plant Warning	NUW	WARNING
Radiological Hazard Warning	RHW	WARNING
Severe Thunderstorm Warning	SVR	WARNING
Severe Thunderstorm Watch	SVA	WATCH
Severe Weather Statement	SVS	ADVISORY
Shelter in Place Warning	SPW	WARNING
Special Marine Warning	SMW	WARNING
Special Weather Statement	SPS	ADVISORY
Tornado Warning	TOR	WARNING
Tornado Watch	TOA	WATCH
Tropical Storm Warning	TRW	WARNING
Tropical Storm Watch	TRA	WATCH
Tsunami Warning	TSW	WARNING
Tsunami Watch	TSA	WATCH
Volcano Warning	VOW	WARNING
Winter Storm Warning	WSW	WARNING
Winter Storm Watch	WSA	WATCH

Per ulteriori informazioni sul sistema EAS e sui codici di evento, visitare la pagina all'indirizzo:

[http://www.nws.noaa.gov/os/eas\\_codes.shtml](http://www.nws.noaa.gov/os/eas_codes.shtml)

## Appendice C - Tabelle dei canali VHF marini UE

Le seguenti tabelle sono riportate a solo scopo di riferimento e potrebbero non essere corrette per tutte le regioni. Gli operatori sono responsabili di controllare i canali e le frequenze corrette da utilizzare in base ai regolamenti locali. Per informazioni specifiche sui canali del vostro paese, contattare le autorità locali.

### C-1 Tabella dei canali internazionali UE

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODALITÀ	TIPO TRAFFICO	NAVE-NAVE	NAVE-TERRA	NOME	NOTE
01	156,050	160,650	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
02	156,100	160,700	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
03	156,150	160,750	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
04	156,200	160,800	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
05	156,250	160,850	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
06	156,300	156,300	S	Sicurezza tra imbarcazioni	Si	No	SAFETY	
07	156,350	160,950	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
08	156,400	156,400	S	Commerciale (solo tra imbarcazioni)	Si	No	SHIP-SHIP	
09	156,450	156,450	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	SHIP-SHIP	
10	156,500	156,500	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	SHIP-SHIP	
11	156,550	156,550	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
12	156,600	156,600	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
13	156,650	156,650	S	Sicurezza navigazione tra imbarcazioni (da ponte a ponte)	Si	No	SAFETY COM	
14	156,700	156,700	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
15	156,750	156,750	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	PORT OPS	Ⓞ solo 1 W
16	156,800	156,800	S	Soccorso, Sicurezza e Chiamata Internazionale	Si	Si	DISTRESS	
17	156,850	156,850	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	PORT OPS	Ⓞ solo 1 W
18	156,900	161,500	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
19	156,950	161,550	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
20	157,000	161,600	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
21	157,050	161,650	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
22	157,100	161,700	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
23	157,150	161,750	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
24	157,200	161,800	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
25	157,250	161,850	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
26	157,300	161,900	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
27	157,350	161,950	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
28	157,400	162,000	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
60	156,025	160,625	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
61	156,075	160,675	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	

62	156,125	160,725	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
63	156,175	160,775	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
64	156,225	160,825	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
65	156,275	160,875	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
66	156,325	160,925	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
67	156,375	156,375	S	Commerciale, da ponte a ponte	Si	No	SHIP-SHIP	
68	156,425	156,425	S	Operazioni portuali	Si	No	PORT OPS	
69	156,475	156,475	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	SHIP-SHIP	
70	156,525	156,525	-	Digital Selective Calling - DSC	-----	-----	DSC	②
71	156,575	156,575	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
72	156,625	156,625	S	Tra imbarcazioni	Si	No	SHIP-SHIP	
73	156,675	156,675	S	Tra imbarcazioni	Si	Si	SHIP-SHIP	
74	156,725	156,725	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	
75	156,775	156,775	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	① solo 1 W
76	156,825	156,825	S	Operazioni portuali	Si	Si	PORT OPS	① solo 1 W
77	156,875	156,875	S	Tra imbarcazioni	Si	No	SHIP-SHIP	
78	156,925	161,525	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
79	156,975	161,575	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
80	157,025	161,625	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
81	157,075	161,675	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
82	157,125	161,725	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
83	157,175	161,775	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
84	157,225	161,825	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
85	157,275	161,875	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
86	157,325	161,925	D	Corrispondenza pubblica, Operazioni portuali	No	Si	PHONE-PORTOP	
87	157,375	157,375	S	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	③
88	157,425	157,425	S	Operazioni portuali	No	Si	PORT OPS	③

### Note speciali per l'uso dei canali internazionali UE

- ①. LOW POWER (1 W) soltanto.
- ②. Il canale 70 è destinato esclusivamente all'uso con DSC (Digital Selective Calling), per esempio per chiamate di Soccorso, chiamate di Sicurezza e chiamate generali a tutte le imbarcazioni. Nel CH70 non sono consentite comunicazioni vocali. Questo canale è disponibile solo nelle radio dotate di funzioni DSC.
- ③. Potrebbe essere duplex in alcune regioni

**LEGENDA:** S = canale simplex; D = canale duplex.

## C-2 Tabella delle acque interne specifica del paese - ATIS attivo

Per informazioni specifiche sui canali del vostro paese, contattare le autorità locali.

CH	NOTE SPECIFICHE	FREQUENZA DI TRASMISSIONE (MHz)		NAVE-NAVE	NAVE-PORTO	INFORMAZIONI NAUTICHE
		IMBARCAZIONE	TERRA			
60	a)	156,025	160,625			x
01	a)	156,05	160,65			x
61	a)	156,075	160,675			x
02	a)	156,1	160,7			x
62	a)	156,125	160,725			x
03	a)	156,15	160,75			x
63	a)	156,175	160,775			x
04	a)	156,2	160,8			x
64	a)	156,225	160,825			x
05	a)	156,25	160,85			x
65	a)	156,275	160,875			x
06	a) b)	156,3	156,3	x		
66	a)	156,325	160,925			x
07	a)	156,35	160,95			x
67	a) c)	156,375	156,375			x
08	a) q)	156,4	156,4	x		
68	a)	156,425	156,425			x
09	a) b) c)	156,45	156,45			x
69	a)	156,475	156,475			x
10	e)	156,5	156,5	x		
70	a)	156,525	156,525	Digital Selective Calling per soccorso, sicurezza e chiamate		
11		156,55	156,55		x	
71		156,575	156,575		x	
12		156,6	156,6		x	
72	a) r)	156,625	156,625	x		
13	f)	156,65	156,65	x		
73	f) g)	156,675	156,675			x
14	q)	156,7	156,7		x	
74	a)	156,725	156,725		x	
15	h)	156,75	156,75			x
75	o)	156,775	156,775		x	
16	i)	156,8	156,8			x
76	j) d) o)	156,825	156,825			x
17	h)	156,85	156,85			x

77	a) k)	156,875	156,875	x		
18		156,9	161,5			x
78		156,925	161,525			x
19		156,95	161,55			x
79	a)	156,975	161,575			x
20		157	161,6			x
80		157,025	161,625			x
21	a)	157,05	161,65			x
81	a)	157,075	161,675			x
22		157,1	161,7			x
82	l) m)	157,125	161,725			x
23	m)	157,15	161,75			x
83	a) m)	157,175	161,775			x
24	m)	157,2	161,8			x
84	m)	157,225	161,825			x
25	m)	157,25	161,85			x
85	a) m)	157,275	161,875			x
26	m)	157,3	161,9			x
86	a) m)	157,325	161,925			x
27	m)	157,35	161,95			x
87	a) d)	157,375	157,375			x
28	m)	157,4	162			x
88	a) p)	157,425	157,425			x
ALS 1	a) n)	161,975	161,975			
ALS 2	a) n)	162,025	162,025			

### Osservazioni generali alla tabella specifica per Paese:

- 1 I canali per il servizio della categoria nave-nave e per informazioni nautiche possono essere utilizzati anche dai sistemi di traffico imbarcazioni dai centri di traffico.
- 2 In alcuni paesi, le frequenze di alcuni canali vengono utilizzate per servizi di altre categorie o altri servizi radio. Questi paesi sono Austria, Bulgaria, Croazia, la Repubblica di Jugoslavia, Ungheria, Moldavia, Romania, Federazione Russa, Repubblica Slovacca, Repubblica Ceca (con l'esenzione dei canali 08, 09, 72, 74 e 86) e Ucraina. Le amministrazioni interessate dovrebbero fare ogni sforzo affinché questi canali di frequenza siano resi disponibili al più presto possibile per il servizio radiotelefonico delle vie d'acqua e/o la categoria di servizi richiesti.

## Spiegazione di specifiche note a piè pagina della tabella specifica per Paese:

- a. Nei paesi citati nella nota 2, è rigorosamente vietato l'utilizzo di questo canale.
- b. Questo canale non è consentito sul fiume Reno tra il Km 150 e il Km 350.
- c. Nei Paesi Bassi questo canale viene utilizzato per le comunicazioni locali durante operazioni di sicurezza in Mare del Nord, IJsselmeer, Waddenzee, Ooster- e Westerschelde.
- d. Questo canale potrebbe essere inoltre utilizzato dai piloti e nelle operazioni di attracco, rimorchio e altre operazioni nautiche.
- e. Questo è il primo canale nave-nave, a meno che le autorità competenti abbiano designato un altro canale. Nei Paesi indicati nella nota 2, è consentita una potenza in uscita tra 6 W e 25 W fino al 1 gennaio 2005.
- f. Nei Paesi indicati nella nota 2, questo canale viene utilizzato per la categoria di servizio da natante ad autorità portuali.
- g. Nei Paesi Bassi, questo canale viene utilizzato dalla guardia costiera nazionale per comunicazioni relative a operazioni di inquinamento nel Mare del Nord e messaggi per la sicurezza in Mare del Nord, IJsselmeer, Ooster- e Westerschelde.
- h. Questo canale può essere utilizzato solo per servizi di comunicazione della categoria da bordo a bordo.
- i. Questo canale può essere utilizzato solo per comunicazioni tra imbarcazioni d'alto mare e stazioni terrestri partecipanti in caso di soccorso e messaggi per la sicurezza entro le zone marittime. Nei Paesi indicati nella nota 2, questo canale può essere usato solo per soccorso, sicurezza e chiamate.
- j. La potenza in uscita dovrà essere ridotta automaticamente a un valore compreso tra 0,5 W e 1 W.
- k. Questo canale può essere utilizzato per comunicazioni di carattere sociale.
- l. Nei Paesi Bassi e Belgio, questo canale può essere utilizzato per la trasmissione di messaggi di rifornimento per combustibile e viveri. La potenza in uscita dovrà essere ridotta manualmente a un valore compreso tra 0,5 W e 1 W.
- m. Questo canale potrebbe essere inoltre usato per corrispondenza pubblica.
- n. Questo canale verrà usato per un sistema di identificazione automatica e sorveglianza (AIS) in grado di operare globalmente in mare e nelle vie d'acqua interne.
- o. La disponibilità di questo canale è su base volontaria. Tutti gli apparecchi dovranno essere in grado di operare su questo canale entro dieci anni dall'entrata in vigore di questo Accordo.
- p. Dopo avere ottenuto il permesso dalle autorità competenti, questo canale può essere utilizzato temporaneamente solo in occasione di eventi speciali.
- q. Nella Repubblica Ceca questo canale viene utilizzato per servizi di informazioni della categoria nautica.
- r. Nella Repubblica Ceca questo canale viene utilizzato per la categoria di servizio da natante ad autorità portuali.

## C-3 Canali speciali

Paese	Componente	Tabella	Canale primario
Standard Europa, Francia, Grecia, Spagna, Portogallo	DSC ON	Europea predefinita	
Regno Unito	DSC ON	Europea predefinita	M, M2
Belgio	DSC ON	Europea predefinita	31, 37, 96 (1W)
	ATIS ON	Europea predefinita	31, 96 (1W)
Norvegia, Finlandia	DSC ON		L1, L2, L3, F1, F2, F3
Svezia, Danimarca	DSC ON		L1, L2, F1, F2, F3
Italia	DSC ON		
Italia (costa)	DSC ON		A0, A1, A2, A3, A4, A5, A6, C0, C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9
Olanda	DSC ON		31 (1W), 37
	ATIS ON	Europea predefinita	31 (1W)
Germania	DSC ON		
	ATIS ON	Europea predefinita	
Austria	DSC ON	Europea predefinita	
	ATIS ON	Europea predefinita	

### Paesi UE in cui è previsto l'utilizzo:

AT - Austria	HU - Ungheria	PL - Polonia
BE - Belgio	IS - Islanda	PT - Portogallo
BG - Bulgaria	IE - Irlanda	RO - Romania
CY - Cipro	IT - Italia	SK - Slovacchia
CZ - Repubblica Ceca	LI - Liechtenstein	SI - Slovenia
DK - Danimarca	LV - Lettonia	ES - Spagna
EE - Estonia	LT - Lituania	SE - Svezia
FI - Finlandia	LU - Lussemburgo	CH - Svizzera
FR - Francia	MT - Malta	TR - Turchia
DE - Germania	NL - Paesi Bassi	UK - Regno Unito
GR - Grecia	NO - Norvegia	



**LOWRANCE®**

CE1177ⓘ